

Universalsjälvlastervagnar med rotor  
JUMBO 7000, 8000

 **PÖTTINGER**

# Två steg före





## Två steg före

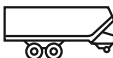


Alla uppgifter om tekniska data, mått, vikter, prestanda, bilder med mera är ungefärliga och inte bindande. De maskiner som visas på bilderna är inte nationellt utrustade och de kanske inte heller innehåller standardmässiga utrustningar eller finns att köpa i alla regioner. Din PÖTTINGER-återförsäljare ger dig gärna mer information.

Med den nya JUMBO är du alltid två steg före.

JUMBO är en högpresterande ensilagevagn som briljerar genom maximal prestanda, hög effektivitet, utstickande användningssäkerhet och den bästa komforten. Den svarar för ett arbete som är roligt och den säkerställer goda skördar. Den nya tillverkningsserien tar dig säkert genom skördesäsongen och är även utanför säsongen den idealiska följeslagaren vid transport av olika produkter.

## Innehållsförteckning

|                                                                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Det bästa fodret</b>                                                                                                       | 4  |
| <b>Effektivitet och prestanda</b>                                                                                             | 6  |
| Remdrivenhet                                                                                                                  | 10 |
| Rotor                                                                                                                         | 12 |
| Lastutrymme                                                                                                                   | 14 |
| Doseringsdrift                                                                                                                | 16 |
| <b>Högsta foderkvalitet</b>                                                                                                   | 18 |
| Pick-up                                                                                                                       | 20 |
| Skärbord                                                                                                                      | 26 |
| AUTOCUT                                                                                                                       | 30 |
| Frontvägg                                                                                                                     | 32 |
| <b>Användningssäkerhet</b>                                                                                                    | 34 |
| Chassi                                                                                                                        | 36 |
| <b>Lönsamhet</b>                                                                                                              | 42 |
| Lastutrymme                                                                                                                   | 44 |
| Dry Forage Cover                                                                                                              | 46 |
| <b>Komfort och underhåll</b>                                                                                                  | 48 |
|  <b>Universalsjälvlastarvagn med rotor</b> | 52 |
| JUMBO 7000                                                                                                                    | 54 |
| JUMBO 8000                                                                                                                    | 58 |
| <b>Digital lantbruksteknik</b>                                                                                                | 60 |
| Användning                                                                                                                    | 60 |
| <b>Kompatibla produkter</b>                                                                                                   | 64 |
| LIQUIDO F                                                                                                                     | 64 |
| <b>Utrustningsalternativ</b>                                                                                                  | 66 |
| <b>Tekniska data</b>                                                                                                          | 68 |



# Det bästa fodret



## Grunden till din framgång

Oavsett om du är lantbrukare eller entreprenör, lönar det sig alltid att få fram det bästa fodret.

Vid såväl den långfristiga kundbindningen som nyanskaffning lönar det sig alltid att fokusera på den bästa foderkvaliteten, även för entreprenörer och foderhandlare.

Det bästa fodret uppstår inte först vid bärgningen. Grundförutsättningen är ett sunt, energirikt och avvägt foderbestånd. Vill man skörda den fulla energin, är snittidpunkten avgörande.

Har gräset väl slagits, börjar det att andas ut energi. Ju längre tid det ligger, desto mindre energi har fodret kvar. Målet är en kort liggtid på fältet och en optimal torrmassehalt för att uppnå den högsta foderkvaliteten. Blir materialet för torrt, ensileras det inte optimalt och om det är för vått, går mycket energi förlorat via jäsningssaften.

Håll fodret rent genom en tillräcklig stubbhöjd och genom att använda den nästan smutsfria lantbrukstekniken från PÖTTINGER samt skörda den maximala foderkvaliteten.

## För dina kunder

Som entreprenör ska du bärga det bästa fodret i uppdrag av din kund.

Vill du binda kunden långfristigt, måste denne också göras långfristigt nöjd.

Lantbrukarens ekonomiska framgång bygger på den foderkvalitet som du levererar. Kan lantbrukaren inte nyttja sin besättnings fulla potential på grund av fodrets dåliga kvalitet, kommer denne att ge framtida uppdrag till en annan entreprenör.

Det är en tillräcklig anledning till att redan från början göra allt för att göra din kund nöjd.

Lantbrukstekniken från PÖTTINGER erbjuder det bästa underlaget som anpassar sig optimalt efter marken och därmed minimerar den medföljande smutsen.

Den är framtagen för en maximalt skonsam hantering av fodret och den högsta slagkraften. Det är dubbelt viktigt, för det bästa fodret har bara en kort liggtid på fältet och du måste köra vidare till nästa kund.





## För dina djur

Som lantbrukare vet du att: Produktiva djur behöver högkvalitativt grundfoder.

Idisslare är finsmakare. Kvaliteten, det vill säga energihalten, matsmältningsmöjligheten, lukten och smaken hos det presenterade fodret avgör, om dina djur äter grundfodret i stora mängder.

Ett rent, smakfullt grundfoder äts gärna. Det går då att reducera tillsatsen av kraftfoder. Det leder dels till lägre foderkostnader och dels till bättre djurhälsa.

Friska djur tackar genom bättre fertilitet, längre produktiv tid och, helt avgörande, mer mjölk och mer kött.

I slutändan tjänar du på ett rent och kvalitativt, felfritt foder genom en större vinst i ditt företag.

## Utfodra inte dina djur med råaska!

– En hög råaskehalt hindrar en ekonomiskt lönsam mjölkproduktion i många avseenden. Det bästa grundfodret efterfrågas, om kor ska vara friska, ha god hälsa och ge mycket mjölk. Grundfodret ska helst vara fritt från jord och sand. Den smutsen, som i fodermedelsanalyser kallas för råaska, leder till oönskade bisymtom.

Nätmage-vom-systemets funktionsförmåga försämras. Bakterier, såsom Colostridium, kan följa med in och då förändra ensileringsprocessen. Då försämras mjölkproduktionen, hälsan och fruktbareheten hos mjölkkor!

Dipl veterinär dr Michael Neumayer  
Veterinärmedicinspecialist  
Neukirchen am Großvenediger | Österrike

# Effektivitet och prestanda



## Effektiv

JUMBO 7000 och 8000 förenar de viktiga egenskaperna bärgning av foder och transport i en och samma maskin. En ouppnådd, ren foderupptagning och en hög användningssäkerhet hos en självlastarvagn, flexibiliteten och volymen hos en transportvagn, en exakt snittkvalitet och den höga genomströmningskapaciteten hos en exakthack.

Tack vare kombinationen av de här egenskaperna är JUMBO definitivt två steg före.

De höga, praktiska kraven på en modern högpresterande ensilagevagn har flutit in i den tredje generationen av JUMBO. JUMBO skapar en ny prestandaklass.

Den arbetar som första självlastarvagn tillsammans med en traktoreffekt på upp till 500 hk och gör med en mängd tekniska innovationer skördarbetet ännu effektivare.

## Kompromisslöst stark

Konceptet med den nya JUMBO stämmer in på de båda kraven genomströmningskapacitet och massaflöde.

En avsevärd kapacitetsökning i förhållande till sina föregångare uppnås tack vare den imponerande, nya drivlinan.

Det innovativa drivsystemet med remdrift och vinkel- eller planetväxel i rotorn svarar för en maximal kraftöverföring vid samtidig, lugn gång.

## Allt under kontroll

### Kontrollerad kraftöverföring

Tack vare den mjuka starten kan rotorn och doseringsdrivenheten slås på och stängas av även under last. Den dämpande verkan hos drivremmen skyddar komponenterna och svarar för en lång livslängd. Lastmomentmätningen informerar dig om det aktuella lastmomentet på rotorn.





## Kontrollerad upptagning

Upptagningsbredden hos den styrda pendel-pick-upen är standardmässigt 2 300 mm.

Den svarar även vid oregelbundna eller särskilt breda strängar för en snabb och ren foderupptagning.

Den hydrauliskt reglerbara drivenheten för pick-upen anpassar varvtalet automatiskt efter körhastigheten.

Därmed svarar JUMBO för en hög körkomfort samt en ren och förlustfri foderupptagning vid bara en överkörning.

## Sedan år 2003 använder vi JUMBO

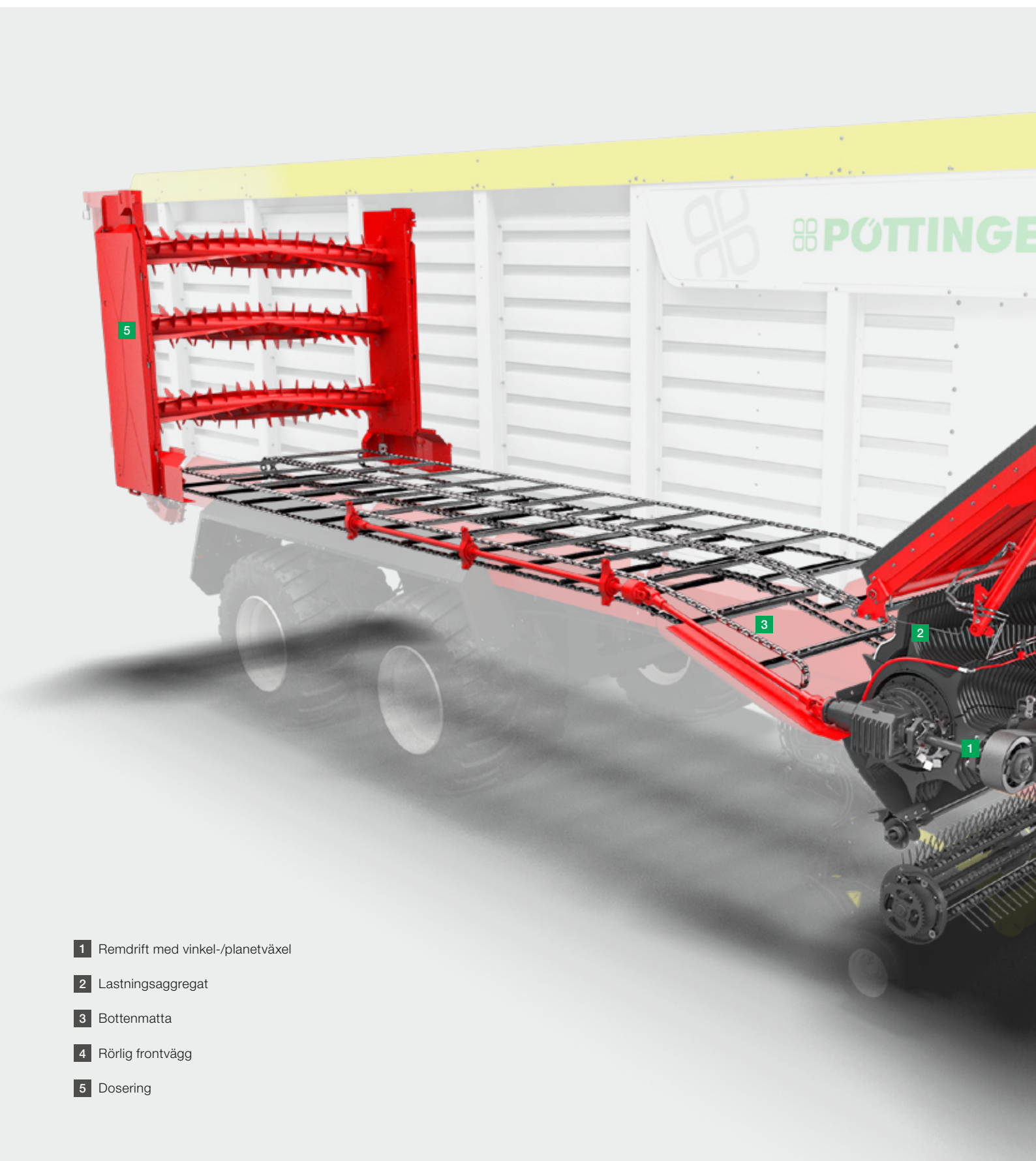
– Tillförlitligheten hos PÖTTINGERS maskiner var och är fenomenal och därför använder vi i dag redan den 5:e självlastarvagnen JUMBO från PÖTTINGER.

Pendel-pick-upen, som fanns redan i deras första JUMBO, precis som i den nya JUMBO 8000, smutsar nästan inte ner fodret alls.

– Höjdpunkterna hos JUMBO är snittkvaliteten, prestandan, volymen, alltså den mängd foder som den rymmer, och dess robusthet.

Paul Straub  
Lantbrukare och entreprenör  
Opfenbach, Bayern, Tyskland

# Effektivitet och prestanda







## Prestanda på en ny nivå

JUMBO konstruerades för maximal prestanda och högsta effektivitet. Alla kärnkomponenter konstruerades om och testades omfattande vid en maximal traktoreffekt på 500 hk.

## Styrd pendel-pick-up

Den hydrauliskt drivna, styrda pendel-pick-upen, med en upptagningsbredd på 2 300 mm enligt DIN, svarar för en ren och maximal upptagningsprestanda vid alla inmatningshastigheter. Pick-upens varvtal anpassar sig individuellt mellan 75 och 125 varv/min.

## Remdrift med vinkel-/planetväxel

Modernt och innovativt drivkoncept för en traktoreffekt på upp till 500 hk. Det går att ställa in lastvridmomentet vid behov.

## Lastningsaggregat

Högsta genomströmningskapacitet tack vare en utökad matarkanal och den stora rotorn med en diameter på 850 mm.

## Bottenmatta

Två 2-stegsmotorer och en boost-funktion svarar för en maximal utmatningskapacitet.

## Rörlig frontvägg

Frontväggen maximerar lastutrymmet och svarar som tillval för att en stor last kan tas upp via en intelligent inmatnings- och utmatningsstrategi.

## Dosering

Doseringsdrivenheten med en effekt på 210 kW och en ny, mjukstartande drivlina skötar drivkomponenterna. De nya doseringsvalsarna med V-spiral svarar för en optimal upplösning och en snabb utmatning även vid hög komprimering.

# Effektivitet och prestanda

## Remdrivenhet



## Nytänk gällande prestandaöverföring

Det innovativa och unika drivkonceptet togs fram för traktorer med en effekt på 200 – 500 hk. Därmed kan JUMBO drivas med ett brett utbud av traktorer.

Drivenheten har en dubbel kraftöverföringsaxel med vidvinkel utan koppling och den drivs med en drivrem. Genom en vinkel-/planetväxel i rotordrivenheten överförs kraften optimalt till rotern.

Drivremmen svarar för en optimal kraftöverföring i alla användningsförhållanden. Det realiserar en lugn gång och en dämpande verkan vid växlande användningsförhållanden. Det skötar tekniken samt reducerar underhålls- och slitagekostnaderna till ett minimum.

## Särskild överlastsäkring

En kraftöverföringsaxel med överlastsäkring utsätts för väldigt höga och slitageintensiva belastningar vid användning av högpresterande skördeenheter. När kraftöverföringsaxeln vinklas, uppstår det vridsvängningar i drift. De leder till en förtida utlösning av överlastsäkringen och påverkar genomströmningskapaciteten negativt.

På PÖTTINGER bestämde vi oss därför för att koppla från drivsäkringen från kraftöverföringsaxeln och integrera den i en fast position direkt före vinkel-/planetväxeln.

Alla drivkomponenter skyddas på bästa möjliga sätt mot onödiga belastningar och slitageintensiva blockeringar.

Oregelbundna strängformer kan tas upp även vid kurvkörning utan vare sig hastighetssänkning eller förluster. Det ökar effektiviteten enormt vid inmatning.





## Perfekt anpassad

För att kunna ställa in JUMBO perfekt utifrån fodret och traktoreffekten övervakar en kraftmätningsskruv det aktuella vridmomentet i drivlinan hela tiden.

När den det inställda maximalvärdet, aktiveras bottenmattan. Därmed kan rotorn anpassa komprimeringen av fodret optimalt efter den aktuella foderstrukturen eller traktorns tillgängliga effekt.

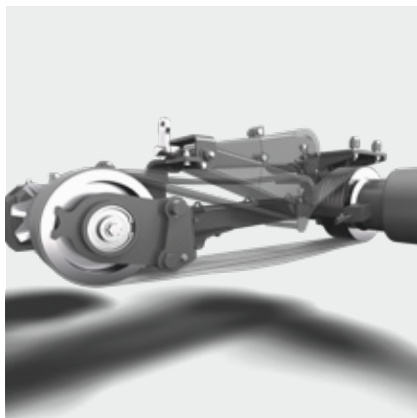


## Drivrem

Högprestandaremmen med 6 spår är framtagna för en lång livslängd och svarar för en säker kraftöverföring. Den klarar de tuffaste kraven och svarar dessutom för en lugn gång under alla användningsförhållanden. Driftbuller reduceras till ett minimum.

Remmens dämpande verkan vid växlande strängförhållanden har en positiv inverkan på inmatningskapaciteten.

Drivremmen är underhållsfri.

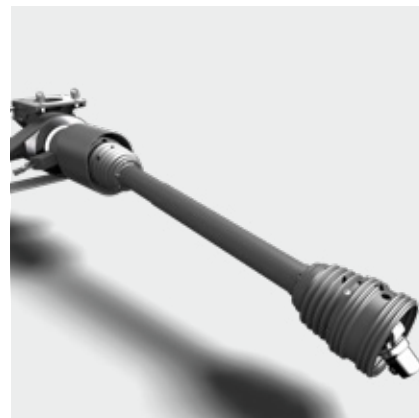


## Mjukstart

Remdrivenheten möjliggör koppling av rotorn och doseringsvalsarna även under full belastning tack vare mjukstarten.

Därmed utgår frammatningen av bottenmattan vid utmatning med doseringsvalsar. Bottenmattekedjorna och drivenheterna skonas. Det leder till en ökad användningssäkerhet och en tydlig ökning av livslängden för alla komponenter.

Ett vanligt kopplingssystem, som är förbundet med slitage, utgår tack vare remdrivenheten på JUMBO.



## Kraftöverföringsaxel utan överlastkoppling

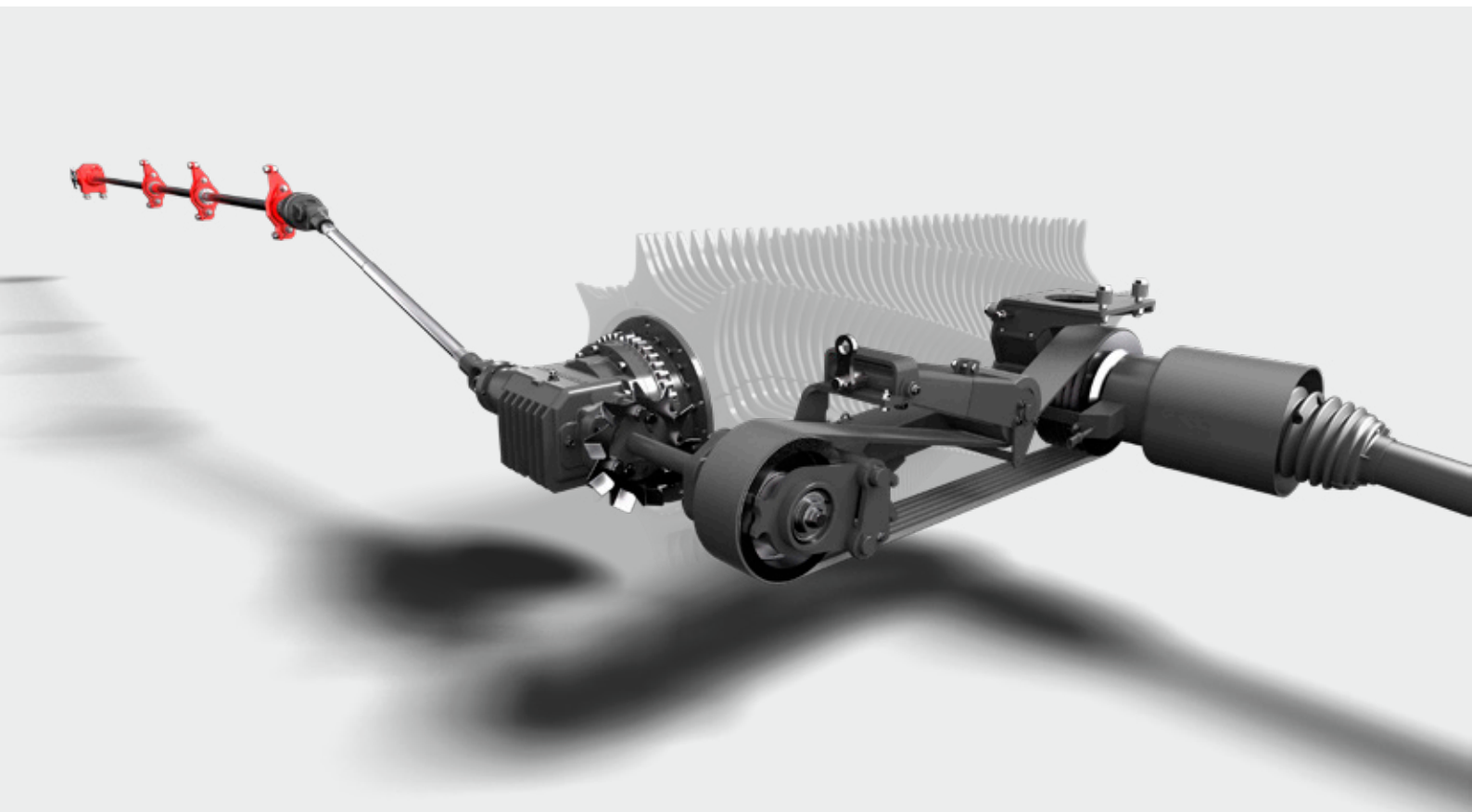
Den innovativa framtagningen av remdrivenheten gör en överlastkoppling på kraftöverföringsaxeln överflödig.

Vanliga system förlorar upp till 20 % av vridmomentet på grund av vinklingen och de då uppkommande vibrationerna, särskilt vid kurvkörning.

På så vis kan JUMBO nyttja hela vridmomentet på 3 000 Nm i serie 7000 respektive 3 500 Nm i serie 8000 i varje driftläge.

# Effektivitet och prestanda

## Rotor



## Flyttar helt enkelt mer

Hjärtat i tillverkningsserien JUMBO är robust, kraftfullt och framtaget för en näst intill obegränsad traktoreffekt. Rotorn och dess innovativa drivenhet svarar för en hög genomströmningskapacitet, perfekt snittkvalitet och vid behov även för högsta komprimering.

Genom de breda, kantiga ytorna på de 12 respektive 10 mm tjocka pinnändarna på den 8-radiga rotorn tar den emot fodret aktivt och säkert från pick-upen, även om det är vått eller kort.

De spiralformigt placerade pinnraderna med en diameter på 850 mm matar fodret kraftsparande genom snittverket för 34 respektive 25 mm kort snitt.

Rotorn är lagrad direkt på pressramen för att skona rotordrivenheten så mycket som möjligt även under hård belastning.

En ytterligare optimerad pinnform, kombinerad med den största möjliga avstrykarytan i lastutrymmet, svarar vid behov för en komprimeringsförmåga på över 400 kg/m<sup>3</sup>.

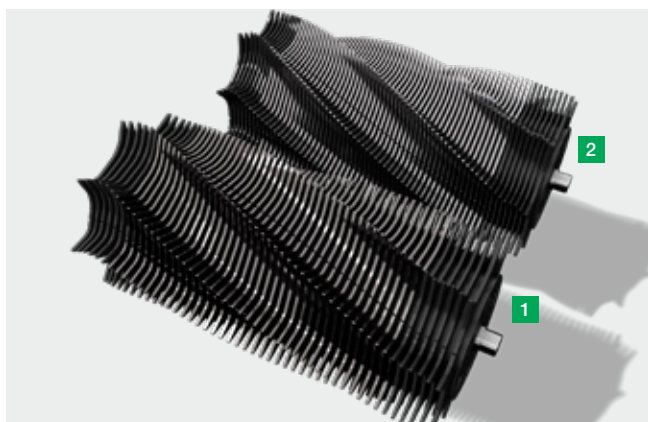
## Drivning

Rotorn drivs av en vinkel-/planetväxel som reducerar det höga ingående varvtalet till det optimala rotorvarvtalet. Den förkopplade vinkelväxeln på JUMBO är även försedd med en doseringsdrivenhet, genomdrivning och integrerad koppling.

Aktiveras doseringsdrivenheten kopplar den underhållsfria kopplingen, drivremmen startar mjukt och utmatningsförloppet startar.

Komponenterna skonas och en lång livslängd säkerställs.



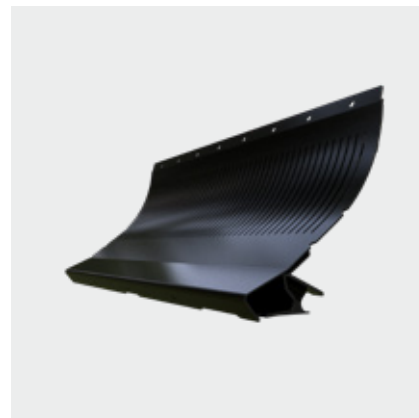
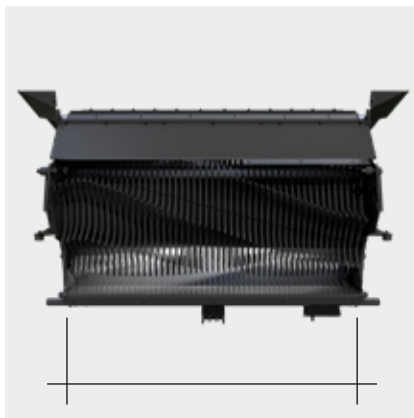


## Inmatningsrotor

Av rotorbredden är 75 % bestyckad med ett nytt, högfast sättthärtningsstål och svarar därmed för en hög slittålighet i de kraftigt belastade områdena. Det svarar för en 25 % längre hållbarhet och en lång livslängd.

1 Rotor på JUMBO serie 7000

2 Rotor på JUMBO serie 8000



## Avstrykare

De enskilda avstrykarna i lastutrymmet har en bred rygg. Den stora avstrykarytan svarar för den bästa möjliga tillbakahållningen av fodret i lastutrymmet.

På så vis stryks allt foder av från rotern istället för att dras in.

Vid behov går det därmed att skapa en hög komprimering i lastutrymmet. Den här höga komprimeringsförmågan förbättrar ekonomin även vid stora avstånd mellan fälten och gården.

Avstrykarna är tillverkade i slitstark Hardox och erbjuder den längsta livslängden.

## Matarkanal

Matarkanalen breddades med 100 mm och möjliggör därmed en ännu högre genomströmningskapacitet än sin föregångare.

Den svarar för hög effektivitet vid snittningen och möjliggör lägre kantsnittvärden än andra, bredare lastsystem på marknaden.

## Pressbakläm

Pressbaklämmen på JUMBO består av ett slitstarkt finkornstål. Det ger en enorm ökning av hållbarheten.

# Effektivitet och prestanda

## Lastutrymme



## Snabb utmatning

Den höga utmaningskapaciteten hos JUMBO gör den till en effektiv medlem i varje ensileringskedja. Med en utmatningshastighet på upp till 35 m/min undviks väntetider för packfordonen vid silon.

## Effektiv utmatning

Doseringsdrivenheten på JUMBO möjliggör en snabb utmatning, en perfekt spridning och lämnar så lite arbete som möjligt för packfordonen.

Utmatningskapaciteten ökades med ytterligare 33 %. Med 210 kW total effekt matar doseringsdrivenheten ut allt på under 1 minut.

Därmed är JUMBO-modellerna med doseringssystem nu lika slagkraftiga som de utan doserare.

Den nya formen av doseringsvalsar med V-spiral griper samtidigt i fodret utan belastningstoppar. De lossar materialet tillförlitligt även vid hög komprimering. Det sparar kraft och genererar högsta effektivitet och reducerat slitage. Doseringsskopplingen, som är integrerad i vinkelväxeln,

kopplas kraftfästade genom att aktivera remspännaren. Tack vare mjukstarten skonas inte bara doseringsdrivenheten utan även drivenheten för bottenmattan och kedjorna. Det uppstår inga lasttoppar och livslängden ökar.

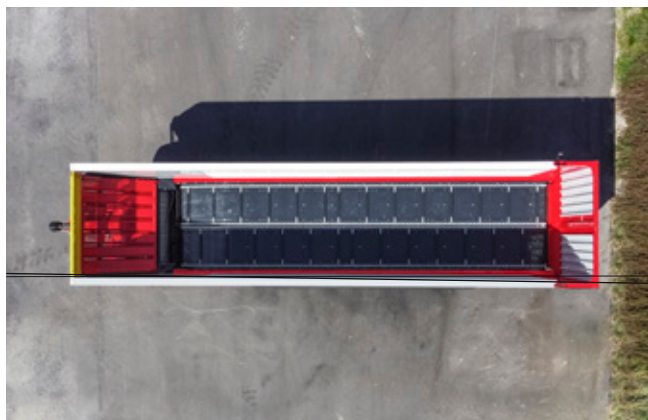
Väljs en för snabb frammatning, sänker bottenmattan sin hastighet automatiskt.

Skulle det ändå skapas en överlast, är doseringsdrivenheten säkrad via en kamkoppling.

Tack vare mjukstarten kan utmatningen pausas, varvid fodret kan matas ut delat på silon.

Den jämna utmatningen hos JUMBO underlättar för packfordonen vid silon i deras arbete och säkrar därmed en effektiv packning och den bästa ensilagekvaliteten.





## Konisk konstruktion

Lastytan på JUMBO är koniskt uppbyggd. Den vidgas 25 mm bakåt per sida och minimerar därmed friktionen vid utmatningen.

Lasten frigges snabbare och bottenmattans hastighet kan höjas vid en tidigare tidpunkt.

Det gynnar en snabb utmatning även efter en lång resa mellan fälten och gården, under vilken lasten har tryckts ihop.



## Nedsänkt bottenmatta

Bottenmattan har sänkts 250 mm. Därmed reduceras kraftbehovet vid inmatningen. Tack vare den därmed förbundna högre foderpelaren uppstår en högre komprimering, samtidigt som vagnen ökar sin nettolast.

I början av inmatningen bildas det en kompakt, formstabil foderstock längs frontväggen. Den dras sedan kontinuerligt bakåt av bottenmattan.

Den högstabila stålbotten av plattelement, bildar en robust lastyta med små friktionsvärden för en snabb utmatning.



## Kedjor med platta länkar

De breda kedjorna med platta länkar och en brottlast på 13 t på JUMBO i serierna 7000 och 8000 svarar för en hög stabilitet, maximal användningssäkerhet och en lugn gång.

Bottenmattelisterna, som är dubbelt fastskruvade, bärs av utbytbara styrlister.

Tack vare den kraftfulla kraftöverföringen och den robusta konstruktionen är JUMBO även obegränsat användbar för transport av snitt.



## Drivenheter för bottenmatta

Det finns två högpresterande drivenheter med integrerad 2-stegskoppling i den längsgående balken.

Boost-funktionen svarar för ett maximalt nyttjande av den hydrauliska traktoreffekt som står till förfogande.

# Effektivitet och prestanda

## Doseringsdrift



### JUMBO

Standardmässigt är JUMBO dimensionerad för maximal last. Genom att avstå från doseringsvalsarna kan lastutrymmet nyttjas i sin helhet. Då blir det cirka 2 m<sup>3</sup> större, än det som JUMBO DB erbjuder. Den låga egenvikten ökar den tillåtna lasten avsevärt.

JUMBO utan doseringsvalsar lämpar sig utmärkt för avlastning framför en silo. Där kan den övertyga med sin avlastningskapacitet, eftersom den snabbt gör sträckan fri för packfordonen.

Mindre underhållsarbete och lägre anskaffningskostnader gör vagnen särskilt attraktiv, om du redan har tillgång till en kraftfull teknik för fördelning av ensilaget.

### JUMBO med doseringsdrivenhet (DB)

DB står för Discharge Beater, vilket innebär att din självlastarvagn JUMBO är försedd med en doseringsdrivenhet.

De här DB-modellerna är standardmässigt försedda med två doseringsvalsar.

De luckrar upp fodret effektivt och svarar för en jämn utmatning. Den utmatade utmatningsmattan kan fördelas och komprimeras enkelt.

Därmed lämpar sig JUMBO DB särskilt bra, om utmatningen sker, medan fordonet körs över plansilon.

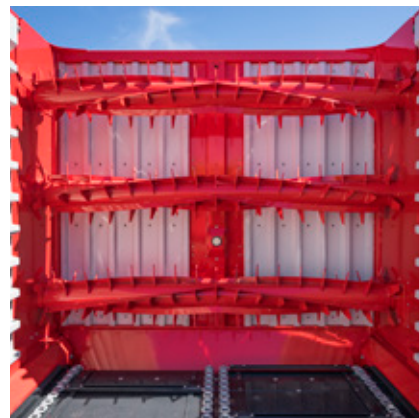
Den robusta doseringsdrivenheten kan även användas för snitt, vilket maximerar vagnens användbarhet under hela året.





## Kraftfull drivenhet

Doseringsvalsarna drivs via rotorns drivlina. Kopplingen sker via inkoppling av doseringsvalsarnas drivenhet vid rotorväxels genomdrivning. Tack vare drivremmens mjukstart kan doseringsdrivenheten kopplas även under full belastning. Drivlinan är dimensionerad för 210 kW och säkrad med en kamkoppling.



## Skonsam drivenhet

Tack vare mjukstarten via den kraftfulla drivremmen kan doseringsvalsarna kopplas även under full belastning, utan att bottenmattan körs framåt. Det skötar bottenmattans komponenter och ger en snabbare funktion vid avlastning.

Robusta och stora kedjor svarar för en bra och jämn kraftöverföring fram till den övre doseringsvalsen.

Varje drivkedja förspänns permanent med hjälp av en kedjespännare. Det svarar för en optimal kraftöverföring och en lugn gång.

## Kraftfull utformning

Den V-formade placeringen av de aggressiva fräständerna svarar för en effektiv upplösning av det förkomprimerade materialet i lastutrymmet. Det lösa materialet kan då lättare fördelas och komprimeras jämnt.

Matarlister förbinder de enskilda fräständerna och ökar genomströmningsskapaciteten.

## Perfekt arbetsresultat

En tillvald 3:e doseringsvals förbättrar utmatningsbilden ytterligare. Den säkrar uppluckringen av hela lasten och en jämn utmatning på silon. En efterföljande fördelning är oftast inte nödvändig. Det sparar tid.

# Högsta foderkvalitet



## Högsta foderkvalitet

Produktiva mjölkkor behöver högkvalitativt grundfoder med optimal foderstruktur.

Det viktigaste målet vid utvecklingen av JUMBO var att ta emot fodret rent och skonsamt samt att snitta materialet kort och jämnt utan foderförluster.

Den nya hydrauliskt drivna, styrda pendel-pick-upen med den nya pivåhjulstyrningen, den extra pivåhjulsrullen, det nya drivkonceptet, den nya rotern, snittverket och den rörliga frontväggen. All utveckling är resultatet av ett konsekvent genomförande av kraven från våra kunder.

## Perfekt snittkvalitet

Förutom den viktiga betydelsen av den optimala halten av torrmasa har snittlängden en väsentlig påverkan på ensilagens kvalitet. Därmed reduceras idisslingstiden och vommen kan bearbeta fodret lättare.

Båda parametrarna leder till en snabb sänkning av pH-värdet, varför risken för feljäsningar sjunker och fodrets stabilitet påverkas positivt. Därmed har grundstenen för upptagning av mycket torrmasa lagts.

### 34 respektive 25 mm kort snitt

Tack vare snittverket för kort snitt, med en teoretisk snittlängd på 34 mm i serie 7000 respektive 25 mm i serie 8000, är JUMBO det idealiska valet för den högsta foderkvaliteten.

De långdragna knivarna gör ett skärande snitt över hela längden. Det upptagna materialet skärs igenom exakt och jämnt. Det skurna fodret uppvisar den optimala foderstrukturen för idisslarmagen.





## Ren upptagning

Pick-upens fjäderpinnar på JUMBO styrs efterföljande. Det garanterar ett optimalt skonande av grässvålen och bara en liten inmatning av råaska. Dessutom förhindrar det anpassade varvtalet ett onödigt slitage på pinnarna. Samspelet mellan den styrda pick-upen med sin fullt rörliga pick-up-kinematik och den låga anliggningsvikten resulterar i en så bra och ren upptagning av fodret som möjligt. Därmed kan andelen smuts sänkas till det önskade gränsvärdet 80 – 100 g/kg torrmassa.

1 % mindre råaska vid en skörd på 7 500 kg torrmassa/ha ger 300 – 350 l mjölk.

En ökning med 1 % råaska/kg torrmassa motsvarar vid gräsensilage en minskning av energikoncentrationen i fodret på cirka 0,1 MJ nettoenergi under laktation/kg torrmassa.

## Våra kunder lägger stort värde på högsta foderkvalitet.

– När det gäller självlastarvagnarna lägger vi särskilt värde på snittkvaliteten och därför måste naturligtvis även en motsvarande snittkapacitet finnas, vilket den nya JUMBO har.

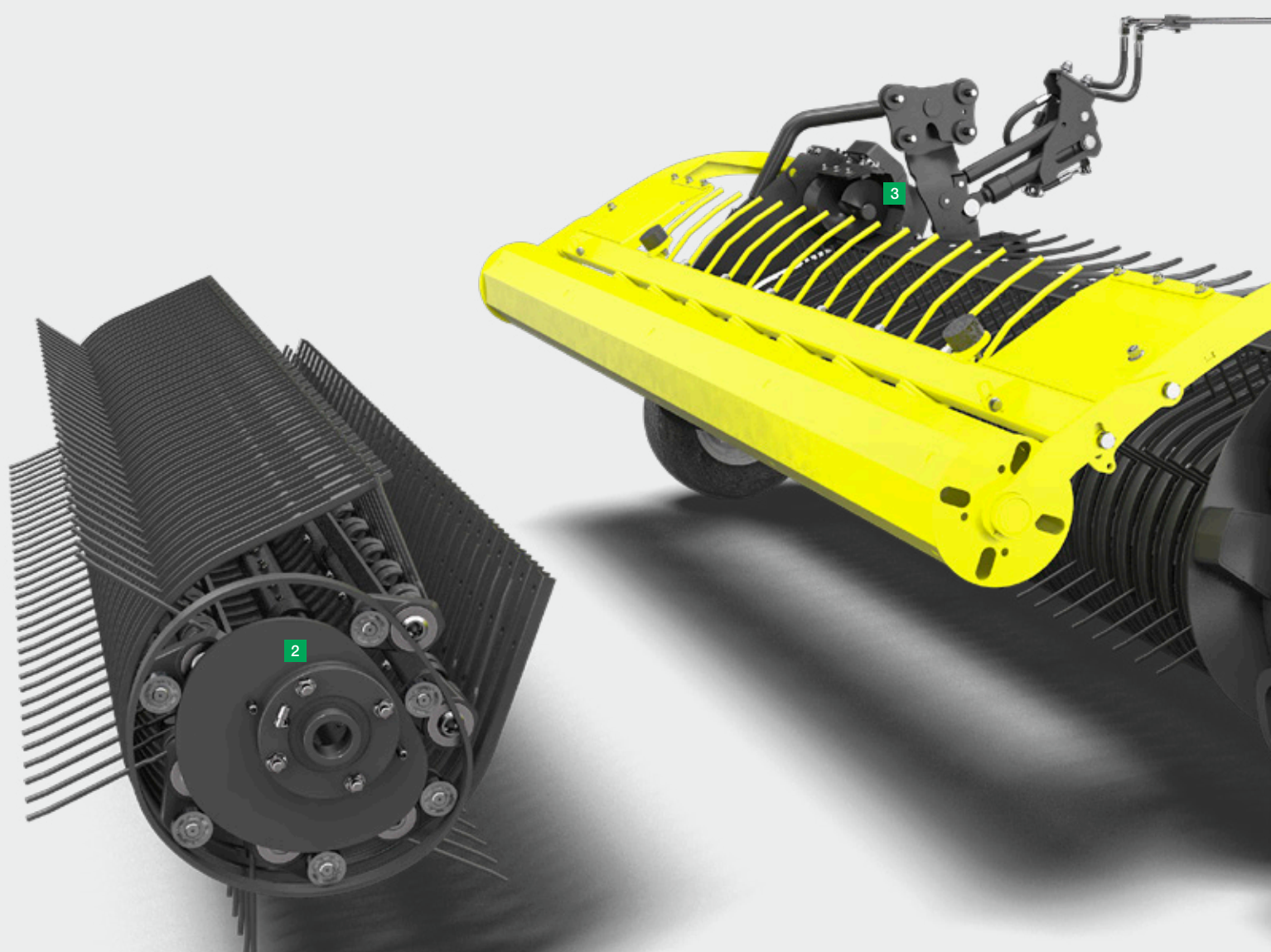
Den hydrauliskt drivna, styrda pick-upen är i mina ögon en mycket bra lösning, eftersom man kan reglera varvtalet utifrån hastigheten. Därigenom går det att undvika att fodret dras och därmed kommer in på längden till knivarna i rotorn.

Men även inmatningen i självlastarvagnen bidrar till den goda foderkvaliteten. Därför använder vi den optimerade inmatningsautomatiken, så att fodret i självlastarvagnen inte pressas vare sig för hårt eller för löst.

Jeff Reiff  
Lantbrukare och entreprenör  
Troisvierges | Luxemburg

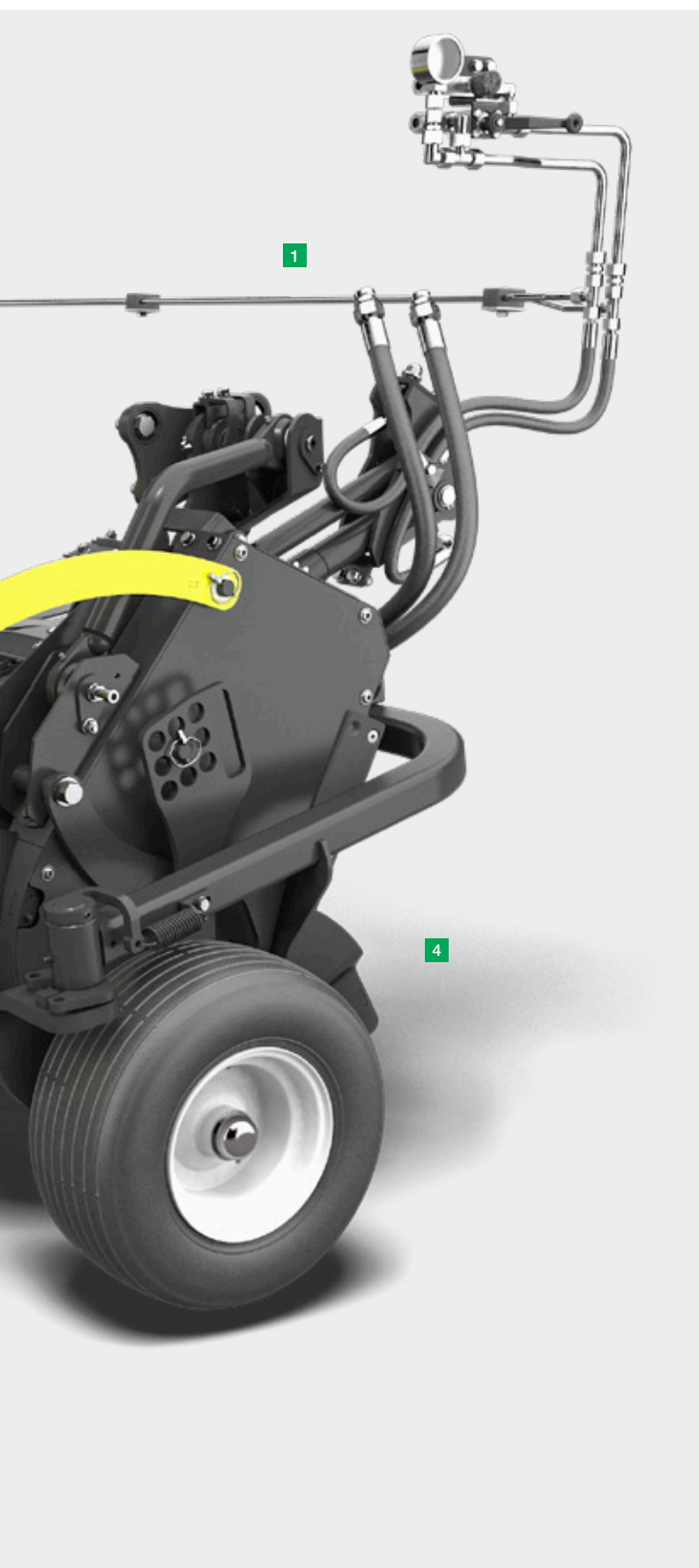
# Högsta foderkvalitet

Pick-up



- 1 Hydraulisk drivenhet
- 2 Kurvbanestyrning
- 3 Aktivt drivna matarskruvar
- 4 Valbar pivåhjulstyrning





## Styrd pendel-pick-up

Den 7-radiga, styrda pendel-pick-upen med en arbetsbredd på 2 300 mm enligt DIN erbjuder maximal upptagningskapacitet. Pick-upen på JUMBO svarar därför för en ren och förlustfri upptagning under en enda körning.

## Hydraulisk drivenhet

Varvtalet anpassas automatiskt till mellan 75 och 125 varv/min efter körhastigheten.

## Kurvbanestyrning

Förutom den höga användningssäkerheten är kurvbanestyrningen en garant för bästa foderkvalitet. Den tillåter en väsentligt större pendelväg i jämförelse med andra system på marknaden och kan användas med tydligt lägre varvtal.

## Aktivt drivna matarskruvar

Matarskruvarna bildar ett optimalt foderflöde även i höga körhastigheter. Matarkanalen fylls optimalt, vilket höjer snittkvaliteten.

## Markanpassning

Ett stort pendelområde på +/- 3,5° motsvarar ett pendelområde på 190 mm vid de yttre pinnarna på båda sidorna.

Upphängningen av pick-upen i mitten över en bärram och de båda styrarmarna på varje sida svarar för en optimal markanpassning.

## Valbar pivåhjulsstyrning

Pivåhjulsstyrningen kan anpassas utifrån användningssyftet. Du avgör om pick-upen ska styras indirekt eller direkt.

## Extra pivåhjulsrulle

Den extra pivåhjulsrullen hindrar pivåhjulen från att sjunka ner i traktorspåret och möjliggör en obegränsad rörlighet för bästa konturstyrning.

# Högsta foderkvalitet

Pick-up



## Ren, säker och komfortabel

Den breda pick-upen på JUMBO förenar en ren och förlustfri upptagning under en enda överkörning vid hög körkomfort. Den är upphängd i mitten och styrs på båda sidorna via en kurv bana i stål. Tack vare den enorma upptagningsbredden på 2 300 mm enligt DIN är ingen sträng för bred för den. Även strängar anpassade för en exakthack tas upp rent tack vare den enorma lastkapaciteten.

Inkörningen i strängen och själva kurvkörningen underlättas väsentligt av den stora arbetsbredden, vilket avlastar föraren.

## Perfekt markanpassning

Oavsett i vilken terräng du använder JUMBO, så anpassar den styrda pendel-pick-upen sig perfekt efter markkonturen och skyddar fodret mot smuts.

Ett hydrauliskt ställbar marktryck möjliggör ett lågt marktryck på cirka 100 kg och låter pick-upen glida över marken.

Tillvalet pick-up-pivåhjulschassi med pendelfunktion möjliggör en unik markanpassning tack vare den patenterade parallelogramstyrningen.





## 190 mm pendelväg

JUMBO, med den dubbelsidiga pick-up-pendelvägen på 190 mm, svarar för en perfekt markanpassning och en exakt konturstyrning. Tack vare pendelfunktionen får du rent foder även i svår terräng.



## Efterlöpande pivåhjul

### Standard

De efterlöpande pivåhjulen är stela som standard och de styr pick-upen rent över varje ojämnheter i marken. Utvändig bredd: 2,99 m

### Hydrauliskt fällbar

För att underlätta för föraren vid smala infarter till fälten, kan tillvalet insvängning av pivåhjul styras hydrauliskt från kontrollpanelen.

Det hydrauliskt fällbara, efterlöpande pivåhjulet reducerar transportbredden i pick-up-området till ett utvändigt mått på 2,55 m.

## Pivåhjulsstyrning

De efterlöpande pivåhjulen som standard förfogar över två pivåhjulsstyrningar. De erbjuder en individuell inställningsmöjlighet helt enligt dina behov.

- 1** Låspositionen "indirekt"  
Pivåhjulet hålls i upplyft tillstånd på samma höjd som pick-up-pinnarna och svarar där för en större markfrigång.
- 2** Låspositionen "direkt"  
Pivåhjulet överför varje rörelse direkt (1:1) till pick-up-trumman. Det leder till en betydligt bättre markavkänning.

## Pivåhjulschassi

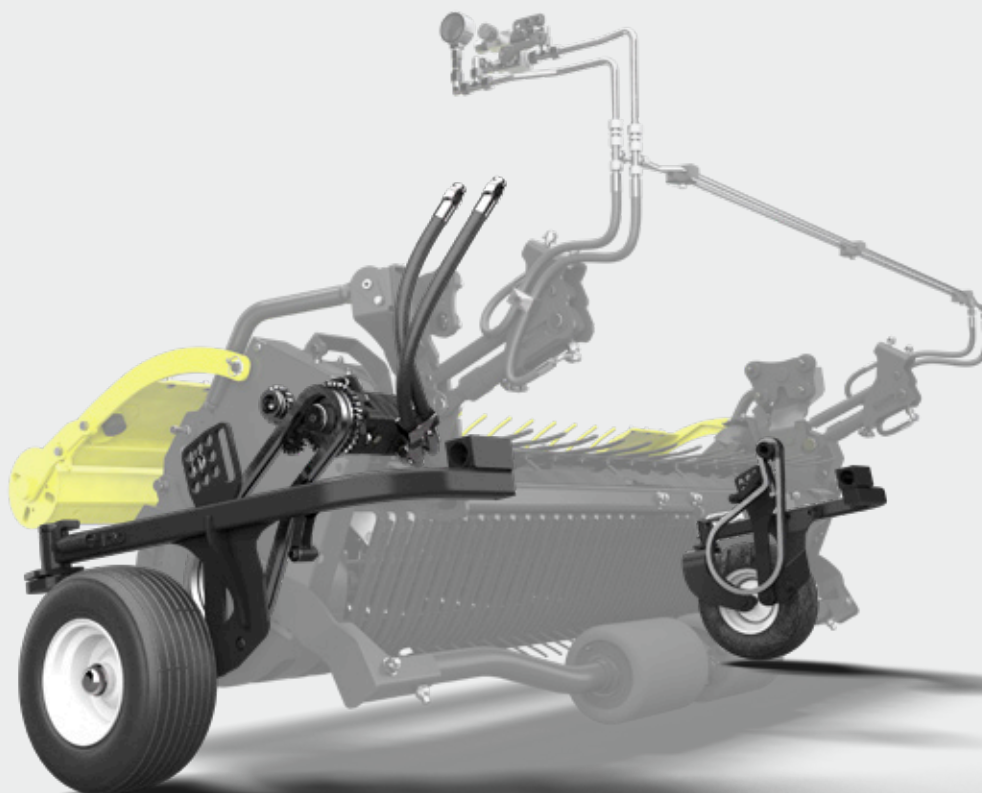
Den extra pivåhjulsrullen som tillval hindrar pivåhjulen från att kunna sjunka ner i traktorspårerna. Den sitter i mitten bakom pick-upen, där den känner av ett stort område tack vare sin generösa storlek.

De båda pivåhjulen och den breda, extra pivåhjulsrullen bildar en stabil kontakttriangel som säkerställer en perfekt markanpassning. Det reducerar instickning av pinnarna i marken väsentligt, varför fodret kan hindras från att bli smutsigt.

Även i kuperad terräng svarar den extra pivåhjulsrullen för en ren upptagning av fodret.

# Högsta foderkvalitet

## Pick-up



## Hydraulisk drivenhet

Den nya, hydrauliskt reglerbara drivenheten för pick-upen på JUMBO anpassar varvtalet automatiskt utifrån körhastigheten. Den svarar därmed för en ren upptagning utan att kamma ut fodret i längdriktningen.

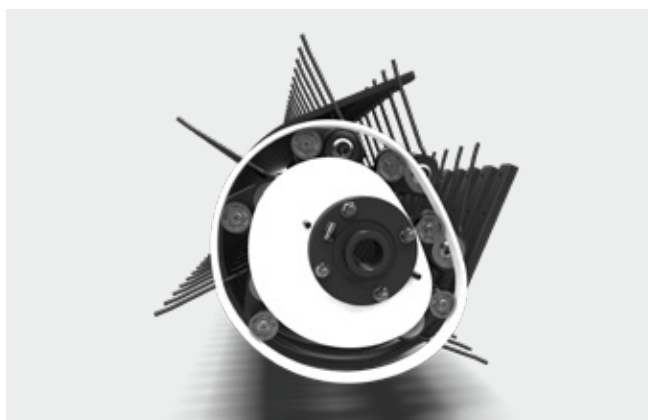
Det anpassade varvtalet leder till enbart en liten indragning av råaska, samtidigt som pick-up-pinnarna skonas. Hastighetssignalen erhålls via traktorns ISOBUS-signal, traktorns InCab-uttag eller direkt från självlastarvagnen under användning av ett elektroniskt bromssystem, en elektronisk tvångsstyrning eller en intelligent, styrd löpaxel.

Pick-upens varvtalsområde ligger mellan 75 och 125 varv/min. I Automatik-läget reglerar pick-upen varvtalet automatiskt. Under 10 km/tim ligger varvtalet på bara 75 varv/min. Varvtalet ökar vid ökande inmatningshastighet. I manuellt läge går det även att ställa in det önskade varvtalet individuellt.

## Optimal matningsvinkel

Allteftersom lastutrymmet fylls, ökar den stödlast som överförs till traktorn. Det leder till en förstärkt kompression av bakdäcken och avlastar framdäcken på traktorn. Kopplingspunkten på traktorn lutar då neråt, varför vinkeln mellan pick-upen och rotern förändras. En automatisk reglering övervakar tvärsnittet permanent och jämnar då ut avvikelser genom att lyfta den ledade dragstången. Därmed är alltid det optimala öppningstværsnittet mellan pick-upen och rotern säkerställt.





## Kurvbanda

Kurvbanans form svarar för en optimal rörelse hos pinnarna. Bara genom en kurvbanestyrning tar de efterföljande, styrda pinnarna upp fodret i korrekt vinkel. De matar upp fodret skonsamt och överlämnar det aktivt till rotorn med ett anpassat varvtal.

Pinnarna dyker sedan ner i rätt vinkel och undviker därmed att fodret dras in.



## Pinnar

De optimerade pick-up-pinnarna med 6 mm trådtjocklek i DURASTAR möjliggör en 20 % längre livslängd vid en jämnt hög upptagningskvalitet. Det sänker slitagekostnaderna.

## Matarskruvar

Strängläggningen sker aktivt via en stor matarskruv på båda sidorna. Strängen fördelas därmed jämnt och kompakt över transportkanalens hela bredd till rotorn. På så vis uppnår JUMBO den bästa kvaliteten på kort snitt.

## Transportvagn

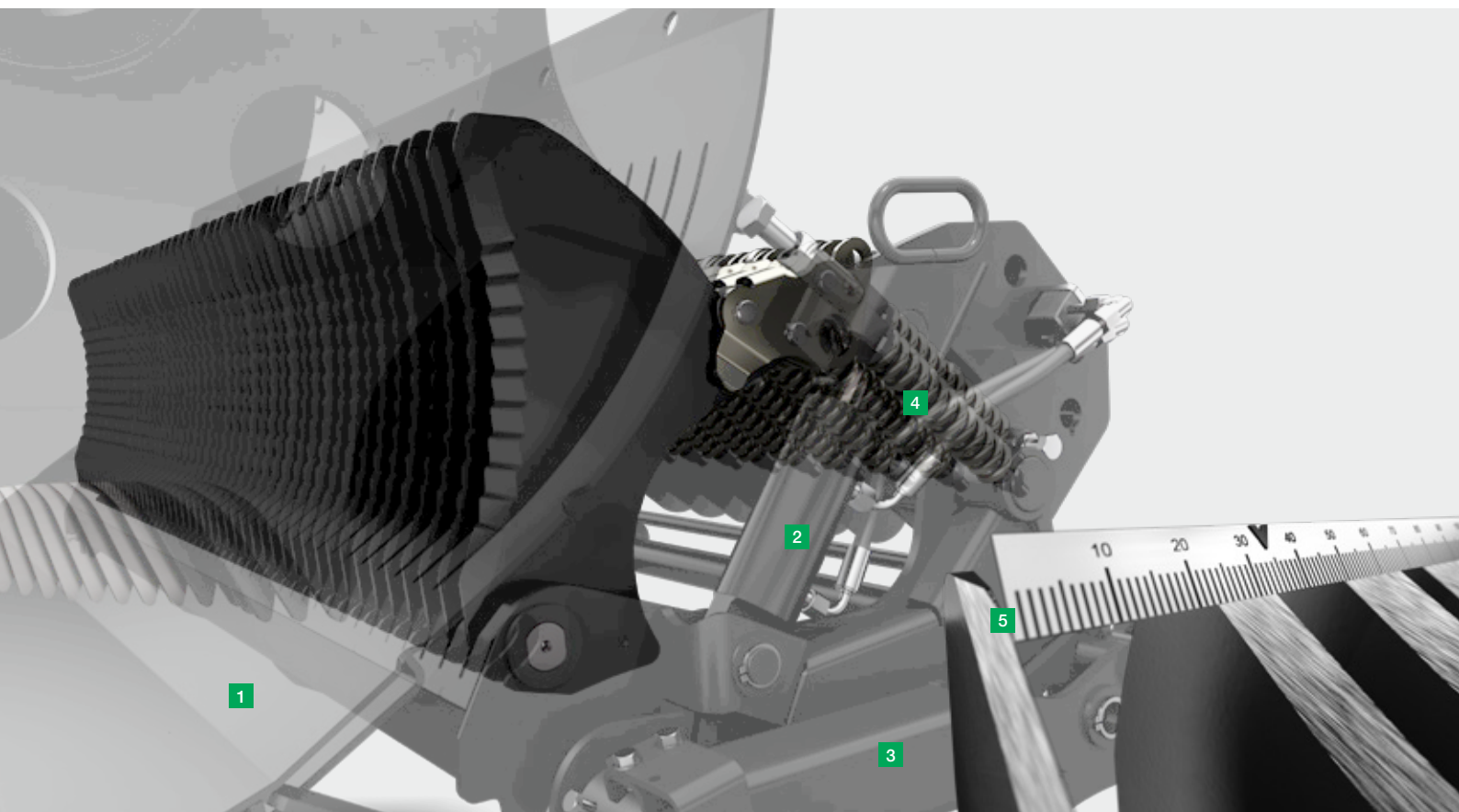
För att möjliggöra en optimal tillgänglighet vid underhålls- och servicearbeten kan pick-upen med stelt pivåhjul läggas på en transportvagn som tillval och köras bort.

Genom demonteringen av pick-upen kan egenvikten hos JUMBO sänkas med cirka 520 kg inför en transport. Det ökar nettolasten väsentligt. I kombination med tillvalet extra pivåhjulsrulle går det till och med att minska med upp till 580 kg.

Vid en ren transportanvändning skyddas pick-upen mot skador genom demonteringen.

# Högsta foderkvalitet

Skärbord



## JUMBO 7000 med 34 mm kort snitt

Med det beprövade snittverket för kort snitt POWERCUT är en JUMBO i serie 7000 den idealiska lösningen för bästa möjliga genomströmning med ett lågt effektbehov och högsta möjliga snittkvalitet.

De 48 knivarna är assymetriskt placerade i förhållande till rotorstjärnorna för att få ett lätt och rent snitt och de är enskilt säkrade mot främmande föremål. De möjliggör ett kort snitt på 34 mm.

Den i sidled utsvängbara knivbalken och den hydrauliska, centrala knivlossningen via knapptryck är standard på JUMBO, vilket innebär en snabb hantering utan verktyg.

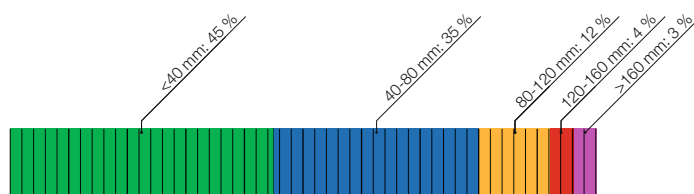
- 1 EASY MOVE, i sidled utdragbar knivbalk
- 2 Central knivlossning
- 3 Rörlig bärmarm, snittverk med positionsidentifiering
- 4 Knivsäkerhetssystem
- 5 34 mm knivavstånd

Dessutom kan det helautomatiska knivslipningssystemet AUTOCUT läggas till för att alltid ha en vass knivegg för ett exakt snitt.

På JUMBO 7000 finns det möjlighet att beställa TWIN BLADE som tillval istället för de enkla knivarna.

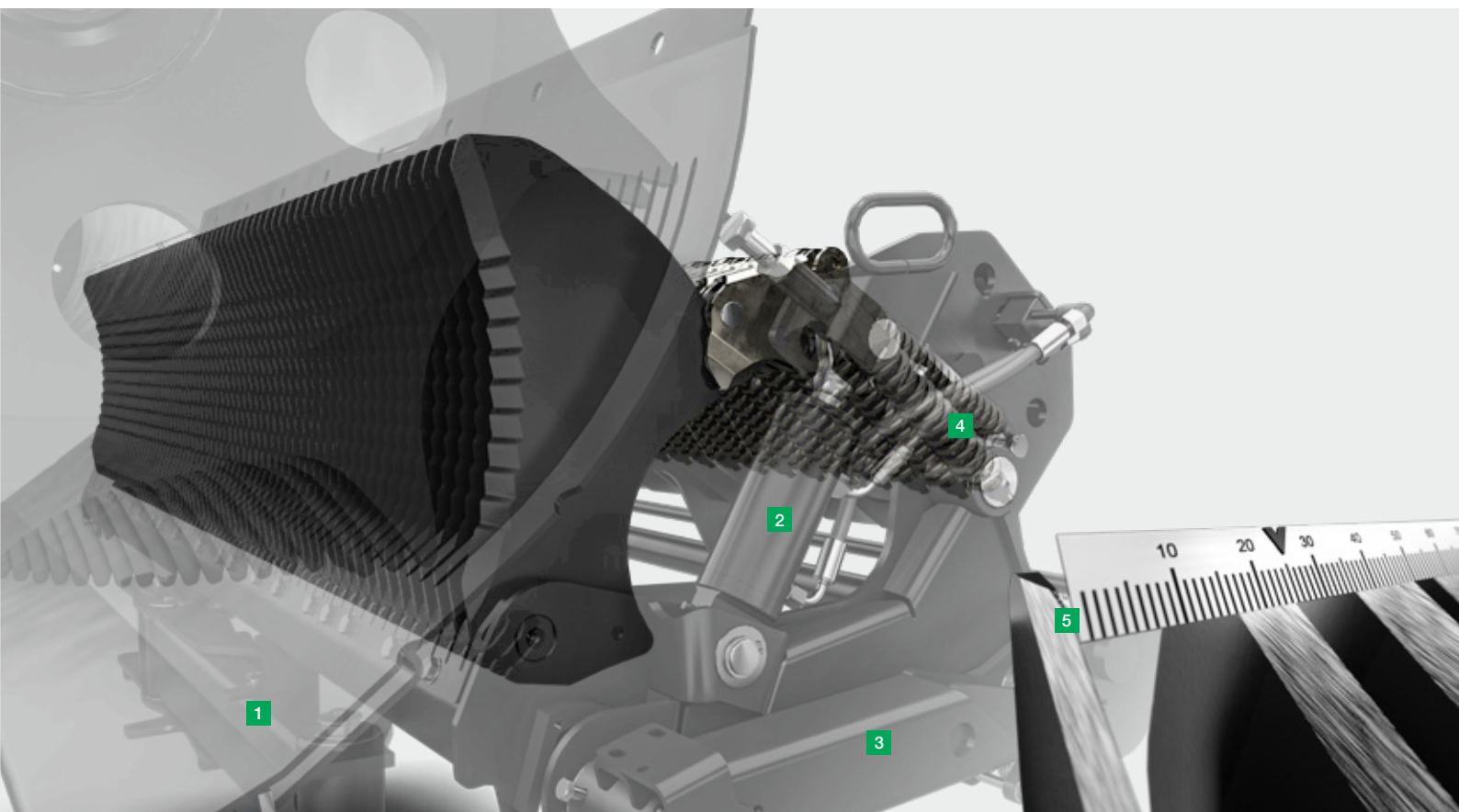
## Snittlängdsfördelning<sup>\*)</sup> för snittverk för 34 mm kort snitt

Frekvensfördelning av strållängder i procent per snittlängdsområde:



<sup>\*)</sup>Källa: Undersökning av Josephinum Research 2021 i permanent vall





## JUMBO 8000 med 25 mm kort snitt

Med sina 65 knivar i snittverket POWERCUT är JUMBO i serie 8000 det idealiska valet för högsta möjliga ensilagekvalitet.

En teoretisk snittlängd på endast 25 mm ger extremt kortskurna foderpaket.

Knivarna är individuellt skyddade mot främmande föremål, även med det lilla knivavståndet.

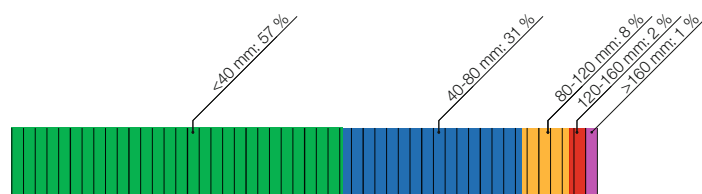
Tack vare den ännu kortare snittlängden och därmed en ytterligare optimering av foderkvaliteten kan en ännu större mängd foder bearbetas.

Den i sidled utsvängbara knivbalken och den hydrauliska, centrala knivlossningen via knapptryck är standard på JUMBO, vilket innebär en snabb hantering utan verktyg.

Dessutom kan det helautomatiska knivslipningssystemet AUTOCUT läggas till för att alltid ha en vass knivegg för ett exakt snitt.

### Snittlängdsfördelning\*) för snittverk för 25 mm kort snitt

Frekvensfördelning av strållängder i procent per snittlängdsområde:



- 1 EASY MOVE, i sidled utdragbar knivbalk
- 2 Central knivlossning
- 3 Rörlig bärmarm, snittverk med positionsidentifiering
- 4 Knivsäkerhetssystem
- 5 25 mm knivavstånd

\*)Källa: Undersökning av Josephinum Research 2021 i permanent vall

# Högsta foderkvalitet

Skärbord



## Utsvängningsenhet för knivbalk EASY MOVE

Den här unika, utsvängbara knivbalken gör knivbytet respektive vändningen av knivarna till ett enkelt arbete. Genom att trycka på knappen på sidan av självlastarvagnen svänger knivbalken ut och efter en aktivering av det mekaniska låset kan knivbalken enkelt svängas ut åt sidan. Underhålls- och servicearbeten kan utföras säkert och enkelt åtkomligt från sidan.

Det är standard med en central, hydraulisk knivlossning. Genom ett tryck på aktiveringsknappen för den centrala knivlossningen frigges knivarna som då kan tas bort, utan att det krävs något verktyg.

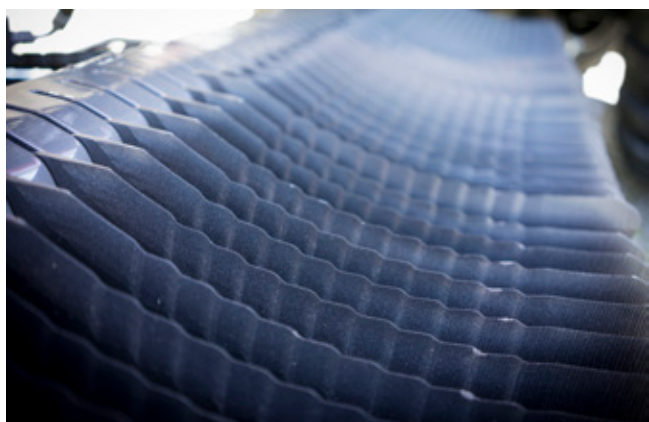
## Helt enkelt komfortabel

Byt eller vänd knivarna enkelt och bekvämt utanför självlastarvagnen med hjälp av EASY MOVE.

Det säkerställer ett ergonomiskt arbete vid underhålls-, service- eller kontrollarbeten.

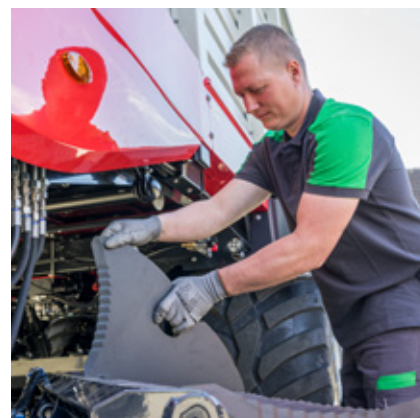
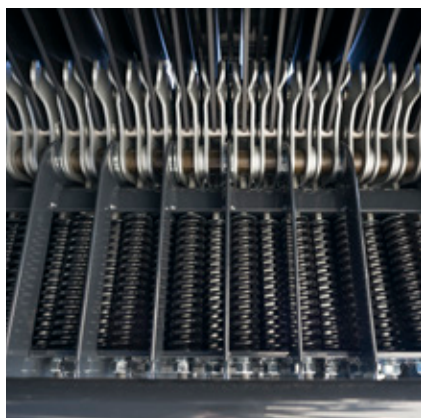
Tack vare det enkla handhavandet kontrolleras knivarna oftare och självlastarvagnen förblir i ett optimalt skick.





## Knivkvalitet

Knivarna, som är framtagna för högsta genomströmningskapacitet, är tillverkade i härdat verktygsstål i kvaliteten DURASTAR. Vågslipningen säkerställer ett konstant och exakt snitt. Tack vare den extra starka knivryggen garanteras en hög användningssäkerhet.



## Knivsäkerhetssystem

PÖTTINGER skyddar din självlastarvagn med ett patenterat knivsäkerhetssystem. Främmande föremål utgör en fara för dina djur och självlastarvagnen. Stilleståndstider är dessutom kostsamma och sänker foderkvaliteten.

Knivsäkringens utlösningskraft är anpassad till den höga genomströmningskapaciteten. Knivarna hålls i korrekt position samt säkerställer ett kontinuerligt och jämnt snitt.

Tryckfjädrarna och vipparmarna för det beprövade knivsäkerhetssystemet är placerade i ett skyddat område. Det minskar nedsmutsningen av knivhållarna betydligt.

- 1 Främmande föremål utlöser säkringen. Kniven rör sig i matningsriktningen.
- 2 Utlösningrullen lyfts ut ur spärren på knivryggen.
- 3 Motståndskraften minskar omedelbart och kniven släpper igenom föremålet.
- 4 Därefter återgår kniven automatiskt till utgångspositionen.

Stenar i fodret krossas inte. Nötkreaturen låter dem ligga kvar i foderrännan, varför det inte sker några skador i magtarmtrakten.

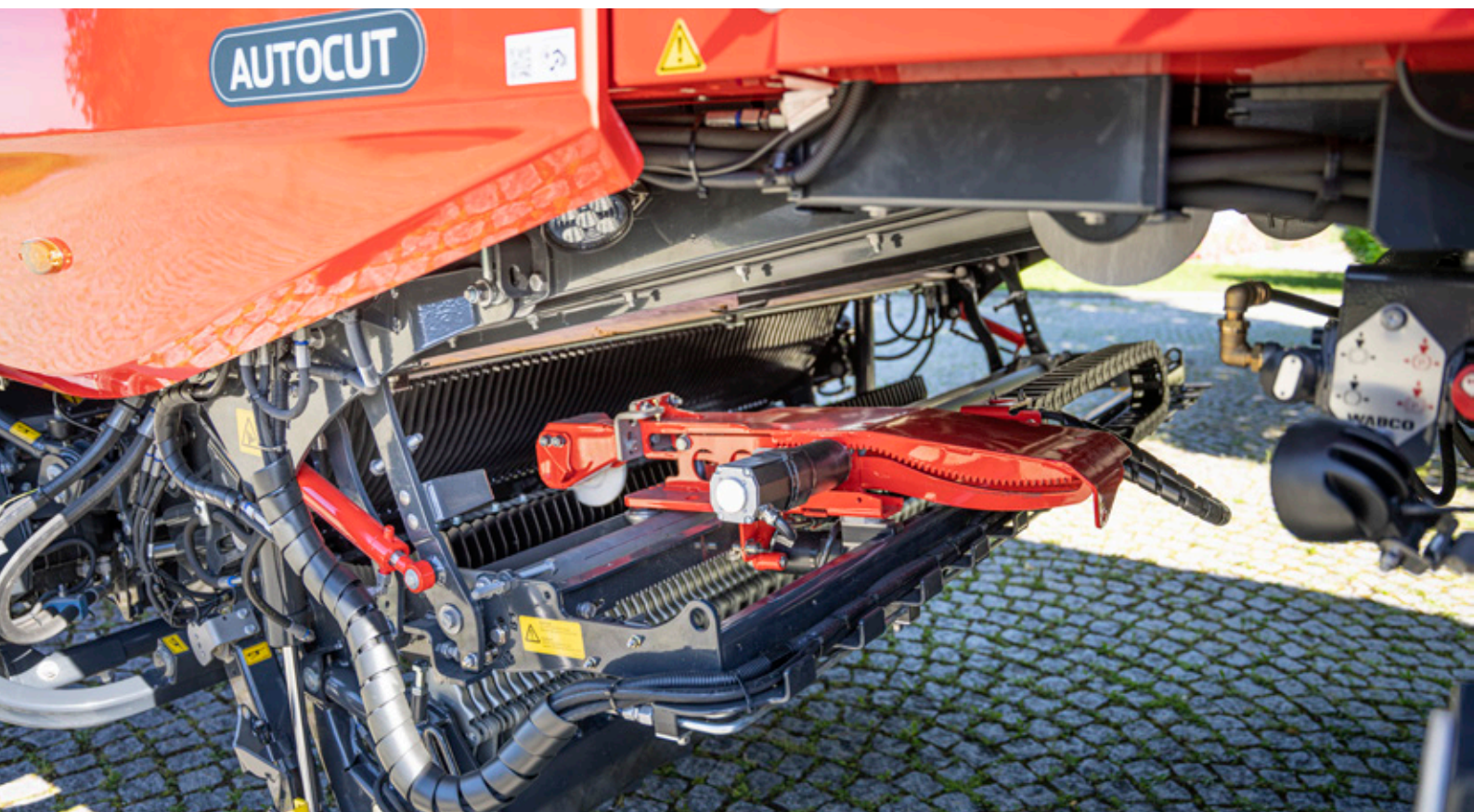
## TWIN BLADE

Vänd istället för att byta med tillvalet vändbar kniv TWIN BLADE på JUMBO 7000. Det säkerställer en dubbel livslängd tack vare den nya och patenterade formen. TWIN BLADE möjliggör användning av fräscha skär utan att behöva slipa knivarna eller att ha med sig en andra sats med knivar.



# Högsta foderkvalitet

## AUTOCUT



### AUTOCUT, ett helautomatiskt slipsystem

Ett exakt jämnt snitt är grunden för den bästa möjliga ensilagekvaliteten. Med AUTOCUT säkerställer du en kontinuerligt hög skärkvalitet över hela arbetsdagen för dig själv och dina kunder.

Bara vassa snittverksknivar garanterar en optimal skärkvalitet, en låg energiförbrukning och en ökad genomströmningskapacitet.

Därför ger knivslipningsanordningen AUTOCUT en komfortabel möjlighet att slipa knivarna direkt och helautomatiskt på självlastarvagnen.

Med hjälp av kontrollpanelen är det enkelt att välja antalet slipcykler utifrån knivarnas belastningsgrad.

Du kan sänka bränsleförbrukningen med upp till 15 % genom att alltid ha vassa knivar.

Även underhållsarbetet kan minskas med upp till 45 minuter per dag, eftersom slipningen kan utföras vid stillastående under en paus.

### Elektrisk-hydraulisk drivenhet

AUTOCUT på JUMBO har en elektrisk-hydraulisk drivenhet, varför sliptiden reduceras avsevärt.

Slipprocedurerna kan anpassas individuellt efter dina användningskrav. Det går att ställa in sliphuvudet tredimensionellt för att kunna förverkliga en perfekt anpassning efter knivformen.

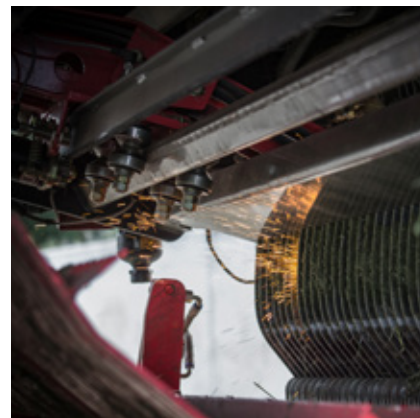
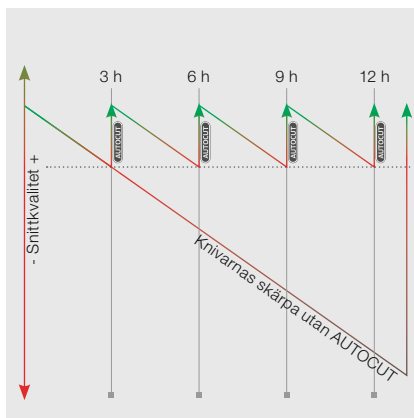
Den speciellt för våra knivar inställda slipstenen har en lång livslängd och den är väldigt enkel att byta.

Därmed blir det tydliga fördelar gentemot att använda lamellrondeller.



## Enkel att använda

- 1 Samtliga snittverksfunktioner och den ledade dragstängen kan styras direkt via standardkontrollpanelen från sidan av självlastarvagnen.
- 2 Alla funktioner på AUTOCUT styrs via den extra kontrollpanelen.



## Reducerat underhåll

AUTOCUT slipar hela knivsatsen helautomatiskt på kort tid.

Antalet slipcykler kan enkelt förväljas på kontrollpanelen beroende på belastningen.

Du kan minska underhållsarbetet med upp till 45 minuter per dag med hjälp av AUTOCUT.

## Fördelar med AUTOCUT

- Alltid vassa knivar
- Tydligt reducerat underhållsarbete
- Helautomatisk slipning av hela knivsatsen via ett knapptryck
- Sliphuvudet är tvådimensionellt ställbart
- Reglerbar slipgrad vid behov
- Konstant knivslitage på alla knivar

## Vinstökning tack vare vassa knivar

– Snittkvaliteten är helt enkelt viktig för att man ska kunna komprimera ensilaget, så att det blir så lite luft som möjligt i foderstocken. Och när jag har ensilage med ett bra innehåll i form av en hög protein- och energihalt, kan jag få mycket mjölk från mitt gräs. Då behöver jag köpa mindre foder, vilket tillsammans gör produktionen effektivare.

Hans-Willi Thelen  
Bio-mjölkgård och  
TPS entreprenad  
Kall | Tyskland



# Högsta foderkvalitet

## Frontvägg



### Intelligent frontvägg

Den intelligenta och automatiserat styrda frontväggen möjliggör en unik in- och utmatningsstrategi. Den är standard och med en längd på 830 mm har den en särskilt stor övre komprimeringslucka. Den har en extra volym på 4,3 m<sup>3</sup> med samma längd på vagnen.

Under framtagningen lades särskilt mycket kraft på att skapa en bra insyn i lastutrymmet.

Tack vare frontväggen är självlastarvagnen väsentligt kompaktare och den möjliggör även en bättre smidighet på små, strukturerade åkrar och vägar.

Tack vare en extra kraftmätningsskruv kan lasttrycket registreras på frontväggen. Kombinationen av alla mätpunkter (lastmomentsensor, trycksensor, sensor på komprimeringsluckan) möjliggör ett direkt inflytande på komprimeringsgraden och den önskade fyllningshöjden. Därmed möjliggörs en perfekt anpassning efter dina foderbärgningskrav.

### Intelligent inmatningsautomatik

Det går att välja mellan tre fördefinierade lägen för inmatningsdriften. Den möjliggör en optimal anpassning till olika fodertyper, torrmassehalten och fyllningsgraden.

- Läge 1: Lasta lite
- Läge 2: Medelkomprimering
- Läge 3: Hög komprimering

De här tre lägena kan även anpassas individuellt efter dina behov.

### Aktivt styrbar komprimeringslucka

En annan höjdpunkt är den aktivt styrbara, övre komprimeringsluckan. Den reglerar lasttrycket och utmatningen samt garanterar den högsta foderkvaliteten.

Styrningen erbjuder en snabb och direkt anpassning efter växlande användningsförhållanden.





## Fyllningsstrategier

De tre lägena möjliggör valet av en passande fyllningsstrategi utifrån användningssyftet och kraven. Föraren kan bekvämt använda sig av fördefinierade parametrar och mångdubblar därmed enhetens totala ekonomi.

- 1 Lastmomentsensor (JUMBO 7000, 8000)
- 2 Sensor på komprimeringsluckan (JUMBO 7000, 8000)
- 3 Trycksensor (JUMBO 7000, 8000)
- 4 Sensor på avstrykarkalken (JUMBO 8000)



## Självlastervagnsdrift

Aktiveras bottenmattan av inmatningsautomatiken, trycker frontväggen aktivt och körs sedan automatiskt tillbaka till inmatningspositionen. Tack vare den här patenterade styrningen förblir foderstocken extremt kompakt.

När nivån Full har nåtts, svängs frontväggen framåt i tre steg. Samtidigt styrs restfyllningen aktivt under tryck.

Den intelligenta frontväggen svarar dessutom för en perfekt och maximal utmatning.

## Utmatning på rekordtid

Under utmatningen svängs frontväggen med. Den överlämnar hela lasten till bottenmattan och trycker fodret aktivt bakåt.

Kombinationen av bottenmattans hydrauliska boost-funktion och frontväggens eftertryck tömmer även den största JUMBON på under 1 minut.

## Snittdrift

I transportläget visas bara de transportrelevanta styrningstillvalen i arbetsmenyn. JUMBO körs sedan som en ren transportvagn för löst material.

Det går att svänga komprimeringsluckan hydrauliskt framåt för att från traktorn få direkt sikt in i lastutrymmet eller för "genomkörning" för transport av material, exempelvis flis. Tack vare luckans extremt låga vridpunkt har du god sikt över lastningen.

Vi rekommenderar att använda en täckduk som tillval vid körning på väg.

# Användningssäkerhet



## Högsta funktionssäkerhet

De ständigt växande kraven på arealkapacitet under allt kortare skördetidsfönster gör det ännu viktigare att ha en tillförlitlig maskin till förfogande.

JUMBO togs därför fram för högsta tillförlitlighet och funktionssäkerhet. En av de största utmaningarna är då att säkerställa en ren foderupptagning under alla användningsförhållanden över hela säsongen.

### Säker under alla användningsförhållanden

Den 7-radiga pick-upen styrs på båda sidor av kurvbanor i stål.

Dina pinnar styrs svagt efterföljande. Den hydrauliska drivningen av pick-upen reglerar varvtalet automatiskt utifrån körhastigheten, men den kan även ställas in manuellt.

Det garanterar en maximal matning vid höga körhastigheter och en konstant upptagningsförmåga.

Oavsett om det gäller blötare ensilage (<30 % torrmasa), fältofoder eller halm, så svarar JUMBO för en säker foderupptagning under alla användningsförhållanden.

Pinnstyrningen svarar för en längre, aktiv matningsverkan fram till utstyrningspunkten. Därmed garanteras en perfekt överlämning av fodret till rotorn.

Tack vare det låga varvtalet "kammars" inte fodret ut. Halmens befintliga riktning i strängen nyttjas, överlämnas sedan 1:1 till rotorn och därefter åstadkoms det bästa möjliga skärresultatet.





## Användningssäker och tillförlitlig

Så snart den stora rotorn, med sin optimerade pinnkontur, har tagit emot fodret från pick-upen, matar den det skonsamt genom snittverket för 34 respektive 25 mm kort snitt.

Skulle det finnas främmande föremål i foderflödet, släpper det patenterade knivsäkerhetssystemet genom det främmande föremålet och ställer sedan automatiskt tillbaka kniven till utgångspositionen.

Självlastervagnen och knivarna skyddas därmed effektivt mot skador och kostsamma stillestånd undviks.

## Vi behöver kraftfulla och tillförlitliga maskiner

– Den bretonska spetsen har ett havsklimat som är väldigt bra för gräset, men det är inte alltid så lätt att skörda det. Vid regelbundna regn under alla årstider måste vi kunna förlita oss på att kraftfulla maskiner fungerar under alla förutsättningar.

Det nya remdrivningskonceptet med lastsensor gör det möjligt att nyttja den maximala kapaciteten hos JUMBO. Maskinernas livslängd hänger nära samman med användningen. Jag ville att självlastervagnen skulle klara av att övervaka vridmomentet själv, så att föraren inte blir överbelastad.

Yann FAUJOUR  
Entreprenör  
Regionen Bretagne | Frankrike

# Användningssäkerhet

## Chassi



## Markskoning

Med passande däck står det inget i vägen för användning av kraftfull teknik och markskonande arbete.

Det är nödvändigt att säkerställa en jämn lastfördelning för att skydda jorden som naturlig resurs, säkra jordens fruktbarhet på lång sikt och bibehålla jordens prestanda.

Genom att använda de största möjliga däcken ökar kontaktytan, vilket gör att jordstrukturen bibehålls.

- 1 cm djupa körspår kräver upp till 10 % mer diesel<sup>1)</sup>.
- Skador i grässvålen kan leda till en minskad vinst på upp till 100 EUR/ha<sup>1)</sup>.
- En skadlig komprimering kan förorsaka upp till 20 % högre kostnader för gödningsmedel<sup>1)</sup>.

Däcktabell JUMBO 7380/7400 med 9 eller 10 t axellast vid 40 km/tim

| Däckdimension                                    | Nyttolast per hjul | Däcktryck | Kontaktyta            | Marktryck               |
|--------------------------------------------------|--------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|
| 710/50-R26,5 885                                 | 4 500 kg           | –         | –                     | –                       |
|                                                  | 5 000 kg           | –         | –                     | –                       |
| 710/50-R26,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>        | 4 500 kg           | 1,5 bar   | 2 794 cm <sup>2</sup> | 1,58 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | 5 000 kg           | 1,7 bar   | 2 822 cm <sup>2</sup> | 1,74 kg/cm <sup>2</sup> |
| 710/50-R30,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>        | 5 000 kg           | 1,9 bar   | 2 524 cm <sup>2</sup> | 1,94 kg/cm <sup>2</sup> |
| 800/45-R26,5 885                                 | 4 500 kg           | –         | –                     | –                       |
|                                                  | 5 000 kg           | –         | –                     | –                       |
| 800/45-R26,5 Country King <sup>3)</sup>          | 4 500 kg           | 1,5 bar   | 2 920 cm <sup>2</sup> | 1,54 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | 5 000 kg           | 1,9 bar   | 2 956 cm <sup>2</sup> | 1,69 kg/cm <sup>2</sup> |
| 800/45-R26,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>        | 4 500 kg           | 1,4 bar   | 2 930 cm <sup>2</sup> | 1,51 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | 5 000 kg           | 1,6 bar   | 2 954 cm <sup>2</sup> | 1,66 kg/cm <sup>2</sup> |
| 800/45-R26,5 VF Flotation Optimall <sup>2)</sup> | 4 500 kg           | 1,4 bar   | 3 101 cm <sup>2</sup> | 1,45 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | 5 000 kg           | 1,6 bar   | 3 108 cm <sup>2</sup> | 1,61 kg/cm <sup>2</sup> |
| 800/45-R30,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>        | 5 000 kg           | 1,6 bar   | 2 944 cm <sup>2</sup> | 1,67 kg/cm <sup>2</sup> |
| 800/45-R30,5 VF Flotation Optimall <sup>2)</sup> | 5 000 kg           | 1,5 bar   | 3 457 cm <sup>2</sup> | 1,45 kg/cm <sup>2</sup> |

<sup>1)</sup> Källa: Föredrag på fackhögskolan Fachhochschule Südwestfalen, Agrarwirtschaft, Soest, 2008

<sup>2)</sup> Källa: Apollo Vredestein GmbH, <sup>3)</sup> Källa: Nokian Tyres





## Efterlöpande styraxel

Tack vare en efterlöpande styraxel som standard är JUMBO särskilt smidig och skonsam för marken. Tack vare det höga rattutslaget skonas grässvålen, till och med i snäva svängar. I lutningar och på silon kan axeln spärras via kontrollpanelen.

Förfogar traktorn över utmatning av färdriktning och hastighet via ISOBUS, kan axeln spärras automatiskt enligt de parametrarna.



## Intelligent efterlöpande styraxel

Med förarassistanssystemet "Intelligent efterlöpande styraxel" som tillval identifierar självlastarvagnen rörelsen själv. Det gör det möjligt att automatiskt spärra axeln under alla användningsförhållanden, även utan hastighetssignal från traktorn.

En rotationsriktningssensor registrerar hastigheten framåt och bakåt samt spärrar axeln i det av dig fördefinierade hastighetsområdet.

Dessutom spärrar lutningssensorn axlarna, när den definierade lutningsgränsen uppnås. Överskrids det definierade lutningsvärdet, kan även en varning på displayen informera dig.

## Hydraulisk tvångsstyrning

Den hydrauliska tvångsstyrningen som tillval svarar för en maximal användningssäkerhet och spårhållning, samtidigt som den skonsar den känsliga grässvålen. Den har en styrstång med en K50-kulkoppling. Tack vare den teleskoperbara, automatiska låsningen kan självlastarvagnen monteras bekvämt av en person.

## Kontaktlös, elektronisk tvångsstyrning

Den kontaktlösa, elektroniska tvångsstyrningen som tillval avstår helt från mekaniska styrvinkelgivare mellan traktorn och släpvagnen. Ett högupplöst sensorsystem bestämmer styrkommandot. Genom att ta bort styrstängerna bredvid dragstången är det möjligt att uppnå högre styrvinklar. Skador på styrstänger eller traktordäck är uteslutna.

Monteringen av självlastarvagnen förenklas, eftersom det inte krävs några särskilda anordningar för att koppla styrstängerna till dragfordonet. Extra underhålls- och justeringsarbete, som på konventionella tvångsstyrssystem, undviks.



# Användningssäkerhet

## Chassi



### Hydropneumatiska chassin

De hydropneumatiska chassin erbjuder ett brett stöдавstånd för ett säkert körbeteende, en utomordentlig lutningsstabilitet och körsäkerhet i höga hastigheter.

En imponerande ökning av körkomforten uppnåddes genom finpassningen av fjädringskaraktistiken. Användning av vardera ett separat ackumulatormedium i tom- och fullastområdet ökar körkomforten märkbart.

Det av PÖTTINGER utvecklade, hydropneumatiskt fjädrade chassit övertar stötblastningarna både på fältet och på vägen. Det har därför en väsentligt högre fjädringskomfort än stela system som fjädrar enbart via däck.

Det här skonar däck och svarar för en lugn körning.

Den stora axelutjämningen på upp till 270 mm svarar för en bättre stigningsförmåga i terräng, på plansilon och på dåliga vägar.

- Standardmässigt fjädrat utförande
- Brett stöd för länkarmsfjädr med krängningshämmande effekt, med stora stöдавstånd på 1 100 mm och 856 mm
- Högsta gungnings- och lutningsstabilitet genom minimal infjädring
- Högsta körkomfort på vägar och i terräng
- Optimal bromsverkan tack vare en jämn fördelning av axellasten

### Vägningsutrustning

Tillvalet vägningsutrustning på JUMBO finns för det hydropneumatiska tandem- och tridemchassit. Den möjliggör en dynamisk vägning som riktvärde under körningen och en exakt<sup>1)</sup> mätning i stillastående.

Överskrider det av dig definierade maximalvärdet, får du en optisk varning på kontrollpanelen eller en akustisk indikering.

<sup>1)</sup> Måttolerans +/-2,5 %



## Lutningsstabilitet

Ett direkt utlösningssystem förverkligas mekaniskt på JUMBO, istället för att satsa på en arbetskrävande, seg, hydrauliskt kopplad lutningsutjämning.

Integreringen av de breda, längsgående länkarfjädrarna på chassit, fastskruvningen av axlarna och det breda fjäderavståndet svarar för den unika, mekaniska krängningshämmande effekten.



## Utgjämning

Den hydropneumatiska axelutjämningen svarar för ett konstant hjultryck i alla användningssituationer. Särskilt vid överkörning av en siloanläggning krävs det mindre dragkraft.

Med den hydropneumatiska axelutjämningen kan en utmärkt stigningsförmåga förverkligas hos självlastarvagnen.

## Fjädring

En högkvalitativ och i varje belastningssituation fungerande fordonsfjädring är ett väsentligt krav, särskilt vid foderlastar upp till 20 t och hastigheter upp till 65 km/tim. Det som är speciellt med det här chassit är finanpassningen av fordonskaraktäristiken i tomt och lastat tillstånd. Det svarar för en maximalt lugn gång, körkomfort och inte minst större körsäkerhet.

## Markfrigång

JUMBO är en mångsidigt användbar universalsjälvlastervagn med rotor och obegränsad körbarhet även i svår terräng. Vid framtagningen av bromsanläggningen lades särskild vikt på högsta möjliga markfrigång.

Alla väsentliga bromskomponenter sitter ovanför axlarnas centrum. Därmed är de väl skyddade och möjliggör ett störningsfritt arbete.



# Användningssäkerhet

## Chassi

### Tandemchassi

Det hydropneumatiska tandemchassit möjliggör 20 t axellast och en totalvikt på 24 t. Som tillval går det att välja 30,5" däck för ett ännu mindre rullmotstånd. Marktrycket minskar minimalt i jämförelse med 26,5" däck.

En efterlöpande styraxel som standard skonar grässvålen, även vid höga vikter. Det här chassit kännetecknas av en särskild smidighet på fältet.



### Chassi med parabelfjädrar 26,5"

Utgjavningsvippan på chassit med parabelfjädrar svarar för samma hjullast och därmed för utmärkta fördröjningsvärden tack vare den dynamiska utjämningen, särskilt vid bromsning.

Med en axelutjämning på 110 mm har chassit de bästa utfjädringsegenskaperna på silon och förverkligar en lugn gång på både fältet och vägen.

En efterlöpande styraxel som standard skonar grässvålen, även vid höga vikter.

Ett stort fjäderstödsavstånd på 1 100 mm på den främre, stela axeln med ett avstånd på 856 mm till den bakre styraxeln svarar för optimal stabilitet. Stabila styrarmar övertar bromskrafterna och axelstyrningen.

### Krängningshämmare

Krängningshämmaren erbjuder en 20 % högre körstabilitet, bästa möjliga lastfördelning och ett bättre körbeteende i lutningar och vid kurvkörning.

En torsionsstav på varje axel förbinder fjäderpaketen med chassiramen på båda sidorna. Den leder trycket automatiskt vidare till den motsatta sidan vid lastpåverkan.

### Tillval

- EBS – elektroniskt bromssystem med RSP – "Roll Stability Program"

## Tridemchassi

Det hydropneumatiska tridemchassit fördelar höga axellaster på 27/30 t över en stor kontaktyta. Tridemchassit är standardmässigt utrustat med en mekanisk tvångsstyrning på båda sidorna. Som tillval erbjuds en elektronisk tvångsstyrning eller en kontaktlös tvångsstyrning.

Exempel JUMBO 7470:

Nettolasten ökar med 50 % genom den tredje axeln. Samtidigt sänker den tredje axeln transportkostnaderna med upp till 25 % utifrån användningstiden.

Marktrycket per axel minskar 10 % i jämförelse med tandemutförandet. Från cirka 1,67 kg/cm<sup>2</sup> \*) till cirka 1,51 kg/cm<sup>2</sup> \*).



### Elektronisk tvångsstyrning tridem

Styrprogram elektronisk tvångsstyrning tridemaxel:

- Normal styrdrift, automatiskt aktiv, hastighetsberoende styrvinkel
- Krabbstyrning, samma styrvinkel för alla styrda axlar
- Offset, för kraftuttagsutjämning vid körning i sidlut

### Lyftaxel tridem

Däcken skonas vid tomkörning. I svår terräng kan stödlasten ökas under en kort tid för att öka traktorns traktion genom att använda en lyftaxel. En säkerhetstryckventil sänker lyftaxeln automatiskt vid överlast och skyddar då traktorn mot överlast. Styrningen sker komfortabelt via kontrollpanelen.

|                                | Tandemchassi<br>parabelfjädring<br>18 t, 26,5" | Tandemchassi<br>hydrauliskt<br>20 t, 26,5" | Tandemchassi<br>hydrauliskt<br>20 t, 30,5" | Tridemchassi<br>hydrauliskt<br>27 t, 26,5" | Tridemchassi<br>hydrauliskt<br>30 t, 26,5" | Tridemchassi<br>hydrauliskt<br>30 t, 30,5" |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| JUMBO 7380 DB<br>JUMBO 8380 DB | ■                                              | □                                          | □                                          | –                                          | –                                          | –                                          |
| JUMBO 7400<br>JUMBO 8400       | ■                                              | □                                          | □                                          | –                                          | –                                          | –                                          |
| JUMBO 7450 DB<br>JUMBO 8450 DB | –                                              | ■                                          | □                                          | □                                          | –                                          | –                                          |
| JUMBO 7470<br>JUMBO 8470       | –                                              | ■                                          | □                                          | □                                          | –                                          | –                                          |
| JUMBO 7520 DB<br>JUMBO 8520 DB | –                                              | –                                          | –                                          | –                                          | ■                                          | □                                          |
| JUMBO 7540<br>JUMBO 8540       | –                                              | –                                          | –                                          | –                                          | ■                                          | □                                          |

■ = standard, □ = som tillval

\*) Källa: Apollo Vredestein GmbH





## Det ekonomiska förfarandet

En självlastarvagn kan förverkliga arbetsmomenten foderupptagning, skärning, komprimering och transport i en och samma maskin.

Systemet självlastarvagn betecknas därför gärna som tvåmansskörd.

JUMBO är en universalsjälvarvagn och motsvarar därmed även en fullvärdig transportvagn.

Därmed kan den användas på många sätt även utanför vallskörden. Det svarar för en hög nyttjandegrad för maskinen och maximerar ekonomin hos JUMBO.

Förfarandet med självlastarvagn garanterar bästa möjliga foder- och ensilagekvalitet till låga skördekostnader. Därför är det framtidens skördeförfarande.

## Bättre ensilering

Självarvagnen visar sina styrkor inom ensileringsprocessen. Den kan flexibelt blanda de ytor som ska skördas för att skapa en optimal foderblandning.

JUMBO kan kombinera långa avstånd mellan fälten och gården och sammanförda ytor för att ge packfordonen tillräcklig tid för att packa gräset i silon. Det ger den bästa ensilagekvaliteten och stilleståndstider undviks under hela skördekedjan.

## Bättre komprimering

Den 30 % kortare snittlängden hos JUMBO 8000 jämfört med JUMBO 7000 möjliggör en snabbare fördelning och komprimering av skördematerialet i plansilon.

Det kortare skurna materialet är lättare att komprimera, eftersom det innehåller färre luftinneslutningar tack vare en högre materialdensitet. Det leder till en snabbare sänkning av PH-värdet och till en ännu säkrare ensilagekvalitet.





## Arbeta effektivt och digitalt med PÖTTINGER CONNECT

PÖTTINGER CONNECT ger full kontroll över självlastarvagnen JUMBO direkt i HARVEST ASSIST-appen – enkelt, smart och i realtid.

Med hjälp av telemetrienheten kan ISOBUS-maskiner och icke-ISOBUS-maskiner mycket enkelt anslutas till HARVEST ASSIST via QR-kod och det kostnadsfria MyPÖTTINGER-kontot. I HARVEST ASSIST visualiseras och utvärderas på det sättet mycket enkelt inte bara maskin- och servicedata, utan även realtidsregistrering av GPS-position, arbetstid och lastade lass via PÖTTINGER CONNECT.

Med HARVEST ASSIST kan PÖTTINGER CONNECT erbjuda jordbruksföretag och entreprenadföretag ett enkelt, lösningsinriktat beslutsstöd liksom sömlös processövervakning – precis när det behövs.

## Effektivitet och ekonomi är särskilt viktiga för oss.

– Vi drar den nya JUMBO 7470 med en Fendt 933 och kan lasta 18 – 19 t ensilage med en torrmasa på 35 % på varje lass. Lasttiden är identisk med den hos föregångaren, JUMBO 6010, men lasten är 50 % större i vår nya JUMBO. Därför kan vi skörda upp till 40 ha vissa dagar.

Vidare tilltalar oss särskilt den breda pick-upen och den höga inmatningshastigheten hos JUMBO. Vi kan lasta i 9 – 16 km/tim, beroende på fodermassan, till och med om strängen har en stor volym och är oregelbunden. Någon igensättning känner vi inte till hos den nya JUMBO.

Casa Carballo SAT  
Mjölkgård  
Pol - Lugo | Spanien



# Lönsamhet

## Lastutrymme



## Multitalangen

JUMBO erbjuder en hög användningsflexibilitet, ökad nyttjandegrad av maskinen och därmed en maximerad ekonomi.

Du kan använda JUMBO även som en stabil transportvagn. Genom transport av flis, majsensilage, ogräsrågensilage eller biomassa med goda transportkapaciteter kan du öka användningstiden för din JUMBO avsevärt och sänka kostnaderna.

Demontering av pick-upen ökar transportkapaciteten avsevärt på kort tid och med bara några handgrepp.

JUMBO är en multitalang, när den används som kraftfull ensilagevagn eller som transportvagn.

Den rörliga frontväggen, som är standard, erbjuder en tydlig extravolym på 4,3 m<sup>3</sup> vid samma längd på vagnen.

Självlastervagnen är väsentligt kompaktare och flexiblere, varför lönsamheten ökar tack vare en större nettolast.

## Påbyggnad för större lastutrymme

I kombination med 26,5" däck kan lastutrymmet utökas med upp till 2,6 m<sup>3</sup> beroende på modellen. Därmed nyttjas den lagstadgade, maximala totalhöjden 4 m, samtidigt som ekonomin förbättras.

Påbyggnad för större lastutrymme, se modeller:

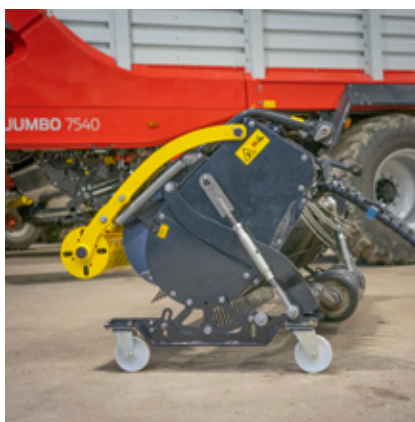
- JUMBO 7380 DB / 8380 DB / 7400 / 8400: +2 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7450 DB / 8450 DB / 7470 / 8470: +2,3 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7520 DB / 8520 DB / 7540 / 8540: +2,6 m<sup>3</sup>



## Kanalplåt

En kanalplåt, som är ett tillval, förhindrar att material faller ner i lastkanalen vid användning som transportvagn.

Det 2-delade utförandet svarar för en enkel hantering.



## Avtagbar pick-up

Tillvalet transportvagn ger dig möjlighet att montera och demontera pick-upen med stela pivåhjul på bara 15 minuter.

Därmed sänks egenvikten med upp till 580 kg. Dessutom underlättas underhållet och servicen av pick-upen.

Är pick-upen monterad, måste ett rotorskydd monteras för den egna säkerheten och självlastarvagnen måste sättas i transportläget.



## Flex Cover

De nya täcknäten stänger inne transportmaterialet snabbt och säkert och säkerställer det inför vägtransporter.

Tack vare nätens stora överlappning säkras även laster som hänger utanför väggarna.

Drivenheten sitter i mitten, kompakt integrerad i påbyggnaden och därmed väl skyddad.



# Lönsamhet

Dry Forage Cover





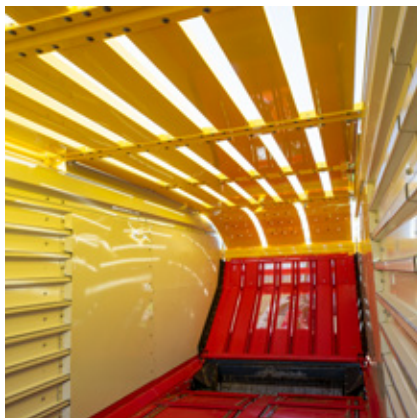
## Dry Forage

Tillverkningsserien JUMBO med påbyggnaden Dry Forage betecknas som Dry Forage-självlastervagn som utvecklades enbart för transport av torra grödor, såsom hö, halm och lusern.

Inmatningen av kraftigt vissnade grödor eller sådana med låg specifik densitet pekar på en särskild utmaning vid bärgningsteknik, varvid JUMBO med Dry Forage Cover utmärker sig med sina egenskaper.

### En överblick över påbyggnader för torrfoder för JUMBO-modeller som tillval:

- JUMBO 7470/JUMBO 8470: 47 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7540/JUMBO 8540: 54 m<sup>3</sup>



## Maximal lastvolym

Tillverkningsserierna JUMBO 7000 och 8000 med 47 respektive 54 m<sup>3</sup> kan utrustas med Dry Forage Cover som tillval.

I Cover ingår redan en ökning av lastutrymmet, så att en maximal lastvolym skapas vid en transporthöjd på 4 m.

Tack vare den rörliga frontväggen är det möjligt att få ytterligare 4,3 m<sup>3</sup> på en fordonslängd på 10,66 respektive 11,98 m. Totalt står det då en volym på 47 respektive 54 m<sup>3</sup> till förfogande.

## Dry Forage Cover

För maximal övertäckning av torra grödor, såsom hö, majshalm och lusern, krävs det ett robust tak. Det måste hålla tillbaka grödan mot att kunna expandera uppåt, medan rotorn pressar in nytt material i lastutrymmet.

Ett stabilt tak över lastutrymmet, helt i stål, säkrar lasten uppåt. Det ofta fiberrika materialet, som expanderar kraftigt i lastutrymmet efter komprimeringen via rotorn, hålls tillbaka av profilerna, så att det sker en hög förpressning.

Resultatet blir maximal last och därmed ökad lönsamhet vid långa transporter.

– För 18 år sedan var vi de första i den här regionen som satsade på en självlastervagn. Nu har vi vår 3:e JUMBO i företaget.

Eftersom vi kör in väldigt mycket torrfoder, beslutade vi oss för att komplettera med en Dry Forage Cover. Därmed optimerar vi vagnens lastkapacitet.

Matteo Valinotto  
Lantbrukare  
Piosasco | Italien



# Komfort och underhåll



## Mer komfort

Dagarna kan bli långa under skördesäsongen. Desto viktigare är det då att utforma arbetet med självlastarvagnen så komfortabelt och angenämt som möjligt. De meningsfulla automatiseringarna av JUMBO hjälper dig då avsevärt.

Börjar skördedagen med slipade knivar på självlastarvagnen, kan det vara meningsfullt att slipa dem igen redan efter 2 –4 timmar. Genom AUTOCUT har du alltid med dig en helautomatisk knivslipningsanordning. Därmed har du en perfekt snittkvalitet under hela arbetsdagen. På kvällarna behöver inte knivarna demonteras och slipas. AUTOCUT reducerar ditt arbete avsevärt.

Många automatiserade funktioner stöder dig i varje användningssituation.

Pick-up-lägesregleringen, pick-up-varvtalsregleringen, den automatiska transport- och inmatningspositionen, registreringen av lastmoment, den intelligenta frontväggen med in- och utmatningsstrategier, utmatningsautomatiken och många andra funktioner ökar komforten.

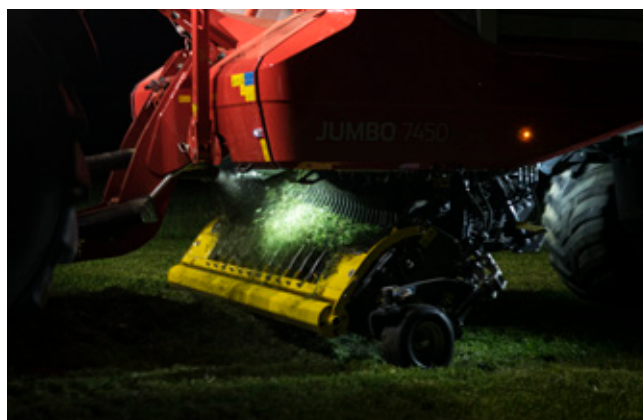
På så vis förblir du som förare alltid avslappnad och produktiv.

## Mindre underhåll

Under utvecklingen av den tredje generationen JUMBO tog även temat underhåll en stor plats.

- Antalet växlar halverades
- Kedjehjulen fram är underhållsfria
- Bakre axellager för bottenmattan med central smörjlist på sidan

Livslängden vid de specifika slitpunkterna, exempelvis pick-up-pinnarna, inmatningsrotorn, knivstålets kvalitet, pressbaklämmen och bottenmattan ökades avsevärt.



## Kraftfullt sensorsystem

De extra funktionerna möjliggörs genom monteringen av positions-, varvtals- och kraftsensorer.

En vinkelsensor för identifiering av pick-upens position och en varvtalssensor för reglering av den hydrauliska pick-up-drivenheten hjälper till att ta upp fodret komfortabelt och enkelt.

En belastningssensor på remdrivenheten, precis som i den intelligenta frontväggen, är avsedd för den automatiserade styrningen vid inmatningen.

## – Snittkvaliteten utgör pricken över i:et.

– För två år sedan bytte vi vår TORRO mot en JUMBO 8380, eftersom vi ville ha bättre snittkvalitet.

JUMBO 8000 med sina 65 knivar och knivslipningssystemet AUTOCUT ger en konstant foderkvalitet under hela arbetsdagen.

Det sparar inte bara tid, utan det sänker även bränsleförbrukningen.

– Självlastarvagnen är perfekt i vårt område, eftersom åkrarna är utspridda. På så vis är vi flexibla och kan växla mellan olika åkrar.

Anton Puster och Anton Mayer  
Lantbrukare och entreprenör  
Kobenz, Steiermark, Österrike



# Komfort och underhåll



Koppla från hydrauliken och elsystemet, så blir självlastarvagnen enklare att rengöra.  
Den översiktliga placeringen av ledningarna är ett stöd under felsökningar och stilleståndstider reduceras.



## Serviceräknare

Föraren informeras om att följa serviceintervallerna via en indikering på kontrollpanelen.  
När räknaren har nått sitt slutvärde, visas först servicedatarutan vid nästa omstart. Den ger dig en översikt över de väntande servicearbetena.



## Hydraulkoncept

Det nya hydraulblocket stöder kopplingen av flera funktioner samtidigt.  
Pick-up-drivenheten, bottenmattan och frontväggen kan därmed kopplas parallellt.

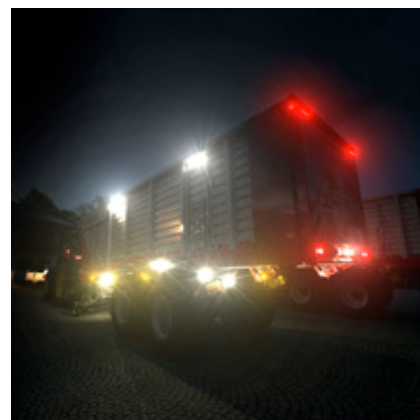
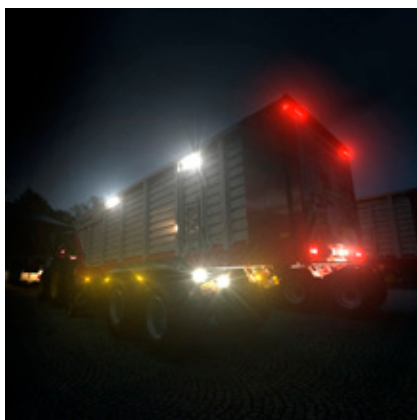


## Belysning

Belysningen på JUMBO är nu helt omställd till lysdiodsteknologi, vilket gör att ljuskällornas livslängd har ökat.

Det sparar pengar och reducerar underhållsarbetet.

Lysdiodernas starka ljuskraft svarar för att du verkligen har ljus, där det behövs.



### Paket 1 – standard

- Belysning i lastutrymmet med 4 lysdiodslister

### Paket 2

- Belysning i lastutrymmet med 4 lysdiodslister
- 4 backstrålkastare
- 2 blinkerlampor och back-/bromslampor upptill på bakväggen

### Paket 3

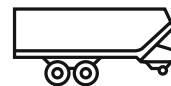
- Belysning i lastutrymmet med 4 lysdiodslister
- 4 backstrålkastare
- 2 blinkerlampor och back-/bromslampor upptill på bakväggen
- 2 strålkastare med lysdioder upptill på sidorna på påbyggnaden
- 2 strålkastare med lysdioder på pick-upen
- 2 strålkastare med lysdioder som axelljus
- 1 strålkastare med lysdioder på snittverket



## Universalsjälvlastarvagn med rotor



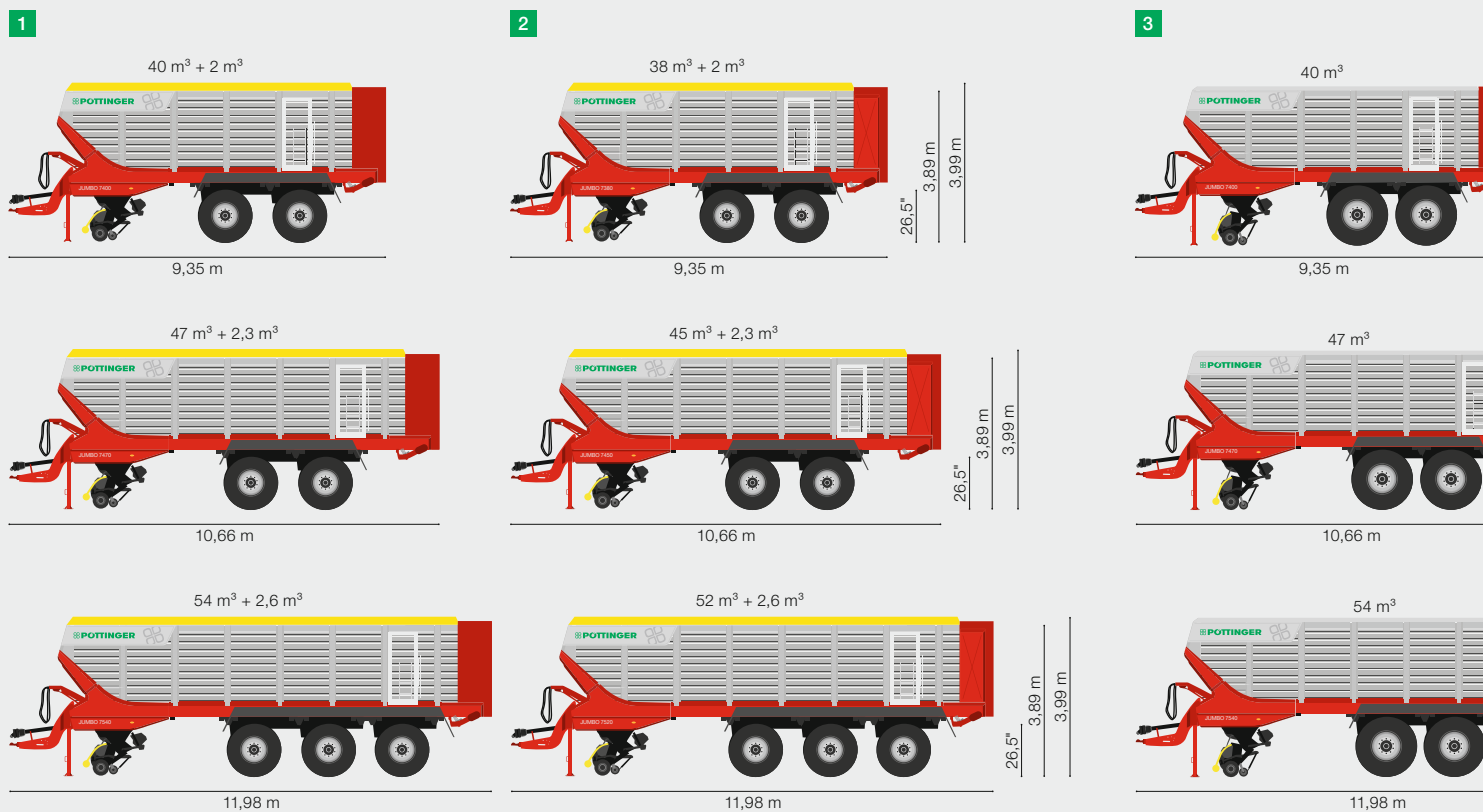






# Universalsjälvlastervagn med rotor

## JUMBO 7000



## Högpresterande självlastervagn med rotor för höga krav

Komponenterna i JUMBO 7000 är anpassade efter maximal genomströmning under inmatningsdrift. Snittverket, med 34 mm teoretisk snittlängd, svarar för den som vanligt goda foderstrukturen hos ensilage i en självlastervagn.

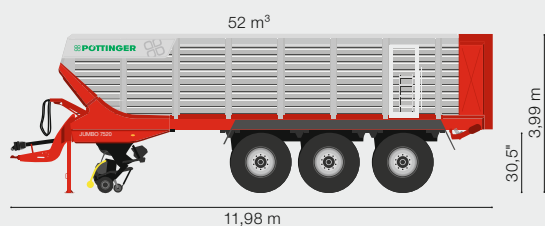
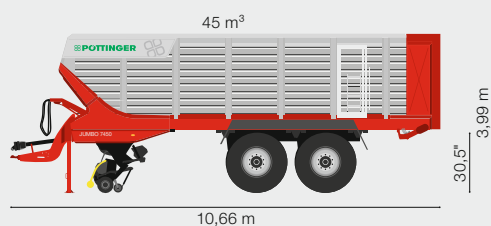
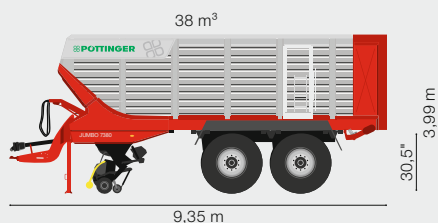
Effektbehov: 200 – 500 hk  
Vridmomentssäkring: 3 000 Nm  
Volym: 38 – 56,6 m³  
Pick-up-bredd: 2,3 m

Påbyggnaden med en rörlig frontvägg skapar en ökad lastvolym med samma vagnslängd. Det korta överhänget får dig att köra mer avslappnat och den större stödlasten svarar för maximal traktion under svåra förhållanden. Doseringsvalsarna på DB-modellerna används modulärt i stället för den normala bakluckan. Därmed skiljer sig modellerna med och utan doseringsvalsar inte i vagnslängden. Volymen däremot är 2 m³ mindre på grund av valsarna bak till.

Med en påbyggnadsplåt som tillval kan volymen på fordon med 26,5" däck ökas med upp till 2,6 m³. Transporthöjden utan påbyggnadsplåt är 3,89 m. På fordon med 30,5" däck uppnås den maximala transporthöjden 4 m redan i grundkonstruktionen. Den stabila, genomgående påbyggnaden utan tvärstag möjliggör användning som transportvagn för hackelse och för snitt. Utrustningar, såsom en täckduk och en borttagbar pick-up understryker den ekonomiska multitalangens karaktär.

- 1 JUMBO med 26,5" däck och tillvalet påbyggnad för större lastutrymme för 26,5" däck
- 2 JUMBO DB med 26,5" däck och tillvalet påbyggnad för större lastutrymme för 26,5" däck
- 3 JUMBO med 30,5" däck
- 4 JUMBO DB med 30,5" däck

4



– Vårt företag fungerar bra, när våra förare är nöjda.

– Den nya JUMBO körs oftast av en erfaren förare och han säger alltid: Maskinen är verkligen brutalt bra. Man märker att han är enormt begeistrad.

– Tidigare körde han en JUMBO 6610 eller en 6620 och menar nu: Den nya JUMBO tar ännu en gång ett stort steg framåt, såväl i kapaciteten som i användningen. Frontväggen använder vi för att flytta mer vikt till traktorn i lutningar. Tack vare den nya frontväggen är det lätt och det går snabbt att lasta av och det entusiasmerar alla våra förare och våra kunder. – Inmatningen i Automatik-läget fungerar alltid superbra!

Roland Kobler  
Entreprenör | Agrolohn GmbH  
Passau | Tyskland

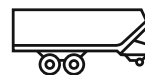




## Universalsjälvlastarvagn med rotor



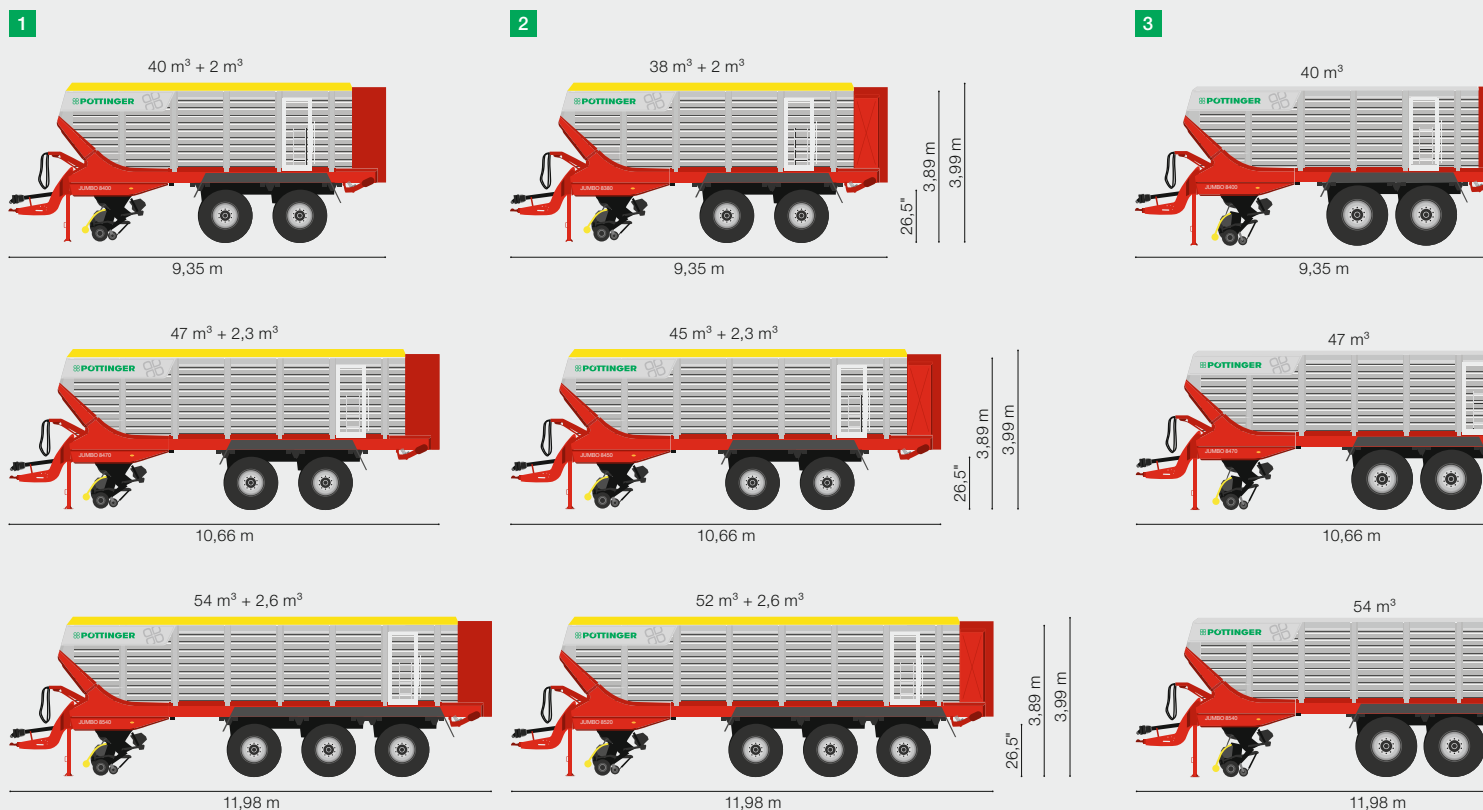






# Universalsjälvlastarvagn med rotor

## JUMBO 8000



## Högpresterande universalsjälvlastarvagn med rotor för de högsta kraven

Komponenterna i JUMBO 8000 är anpassade efter maximal genomströmning under inmatningsdrift. Snittverket, med 25 mm teoretisk snittlängd, svarar för marknadens kortaste snitt med integrerad knivslip och sätter nya standarder med avseende på ensilagekvalitet.

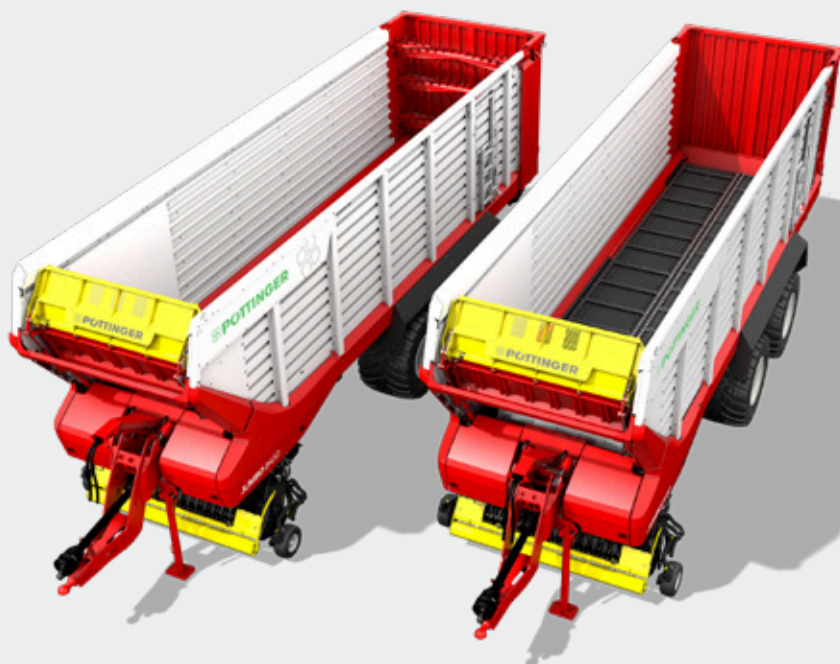
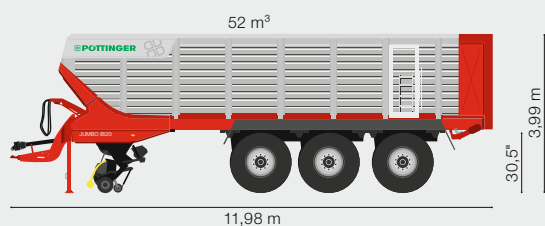
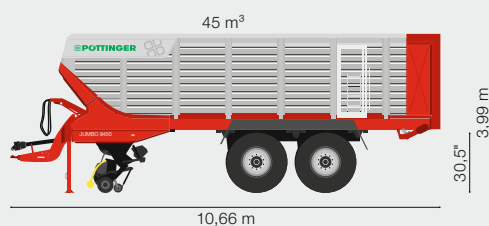
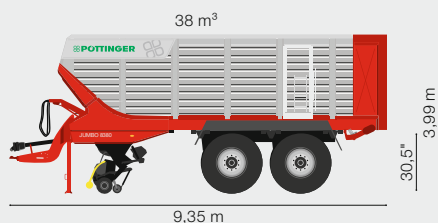
Effektbehov: 230 – 500 hk  
Vridmomentssäkring: 3 500 Nm  
Volym: 38 – 56,6 m<sup>3</sup>  
Pick-up-bredd: 2,3 m

Påbyggnaden med en rörlig frontvägg skapar en ökad lastvolym med samma vagnslängd. Det korta överhänget får dig att köra mer avslappnat och den större stödlasten svarar för maximal traktion under svåra förhållanden. Doseringsvalsarna på DB-modellerna används modulärt i stället för den normala bakluckan. Därmed skiljer sig modellerna med och utan doseringsvalsar inte i vagnslängden. Volymen däremot är 2 m<sup>3</sup> mindre på grund av valsarna bak till.

Med en påbyggnadsplåt som tillval kan volymen på fordon med 26,5" däck ökas med upp till 2,6 m<sup>3</sup>. Transporthöjden utan påbyggnadsplåt är 3,89 m. På fordon med 30,5" däck uppnås den maximala transporthöjden 4 m redan i grundkonstruktionen. Den stabila, genomgående påbyggnaden utan tvärstag möjliggör användning som transportvagn för hackelse och för snitt. Utrustningar, såsom en täckduk och en borttagbar pick-up understryker den ekonomiska multitalangens karaktär.

- 1 JUMBO med 26,5" däck och tillvalet påbyggnad för större lastutrymme för 26,5" däck
- 2 JUMBO DB med 26,5" däck och tillvalet påbyggnad för större lastutrymme för 26,5" däck
- 3 JUMBO med 30,5" däck
- 4 JUMBO DB med 30,5" däck

4



– Vi behöver bara en traktor för komprimering och packning i silon.

– Det större antalet knivar i självlastarvagnen ser till att gräset skärs kortare. Det underlättar vid ensileringen, eftersom gräset då är lättare att komprimera. Tidigare använde vi två traktorer för packning och nu behöver vi bara en.

Trots att JUMBO 8000 är utrustad med fler knivar, har det med det nya drivsystemet visat sig, att det inte alls krävs mer effekt.

Vi använder samma traktor och den har inga som helst problem att dra självlastarvagnen.

För oss har alltså självlastarvagnen bara fördelar.

Martin Fisker  
Lantbrukare  
Mørke | Danmark





# Digital lantbruksteknik

## Användning



## Ett gemensamt språk

### Då kommunicerar maskinen och traktorn tillverkaröverskridande

Att tala ett gemensamt språk står förenklat uttryckt bakom begreppet ISOBUS. Nödvändigheten för det är resultatet av det faktum att alla tillverkare av lantbruksteknik ursprungligen utvecklade sin egen elektroniklösning. Det var ett hinder för alla lantbrukare, vars maskinpark består av enheter från olika tillverkare.

Med ISOBUS avses den tillverkarövergripande, standardiserade kommunikationen mellan traktorn och den anslutna utrustningen tack vare standardiserade maskin- och programvaror: En riktig lättnad under ditt arbete.

## Mer komfort tack vare ISOBUS

ISOBUS åtgärdar isolerade lösningar och skapar mellan traktorn och enheten en standardiserad, kompatibel förbindelse som ska fungera via "plug and play" i alla kombinationer: Sätt helt enkelt i ISOBUS-kontakten i ISOBUS-uttaket och sedan är enheten klar att använda. En enda ISOBUS-kompatibel kontrollpanel ersätter en mängd tillbehörsspecifika kontrollpaneler i traktorn.  
Källa: [www.aef-online.org](http://www.aef-online.org)

## Något passande för alla anspråk

Ett modernt ISOBUS-system består av olika komponenter, inklusive traktor, kontrollpanel och tillbehör. Det beror då alltid på vad kontrollpanelen och tillbehöret klarar av och vilka utrustningstillval som har monterats. Här kommer ISOBUS-funktionerna med i spelet. ISOBUS-funktionerna kan förstås som självständiga moduler eller komponenter inom ISOBUS-systemet. De här fungerar, så snart de ingår i alla deltagande komponenter.



## ISOBUS-kontrollpaneler

ISOBUS-kontrollpanelerna EXPERT 75 och CCI 1200 möjliggör en professionell användning av alla ISOBUS-kompatibla maskiner från PÖTTINGER och olika tillverkare. Båda kontrollpanelerna är AEF-certifierade.



### POWER CONTROL – elektronisk komfortstyrning

Tillval på JUMBO-modellerna.

Med den nya startkontrollpanelen POWER CONTROL går det att styra många ISOBUS-kompatibla maskiner från PÖTTINGER. Ett viktigt kännetecken är de direkt med maskinfunktioner försedda knapparna som säkerställer en intuitiv användning för föraren, oavsett om denne har förkunskaper eller inte.

Via den 5" stora färgpekskärmen går det att styra fler funktioner och mata in data. På den för dag och natt optimerade displayen informeras föraren dessutom översiktligt om maskinens driftlägen.



### EXPERT 75 ISOBUS-kontrollpanel

Tillval på JUMBO-modellerna.

Den kompakta 5,6" EXPERT 75 ISOBUS-kontrollpanelen kan styras såväl direkt via pekskärmen som via knappar eller ett skrollhjul. En säker enhandsanvändning stöds av en grepplist. Sensorn för omgivningsljus och belysningen av funktionsknapparna svarar för en bekväm användning även på nätterna.



### CCI 1200 ISOBUS-kontrollpanel

Tillval på JUMBO-modellerna.

Den nya 12" CCI 1200 ISOBUS-kontrollpanelen erbjuder den professionelle lantbrukaren ett omfattande funktionspaket. Kontrollpanelen används som en surfplatta med pekfunktion. Menystyrningen är enkelt utformad. Det krävs bara ett fåtal tryckningar. Kontrollpanelen har en kameraanslutning. Den integrerade sensorn för omgivningsljus anpassar ljusstyrkan på displayen automatiskt.



# Digital lantbruksteknik



## Tillverkaroberoende, trådlös dataöverföring

agrirouter utvecklades av DKE-Data GmbH & Co. KG i nära samarbete med ledande tillverkare av lantbruksteknik, såsom PÖTTINGER. Målet var att skapa en plattform som möjliggör datautbyte mellan maskiner och programvaror för lantbrukshantering. Resultatet blev agrirouter. Därmed är agrirouter alltså en webbaserad, tillverkarövergripande dataplattform som möjliggör utbyte av data mellan lantbruksmaskiner, programvaror för lantbruk och andra digitala program från olika tillverkare.



## Fördelar tack vare agrirouter

Användningen av agrirouter ger många fördelar för lantbruksföretaget. Dit hör ett tillverkaroberoende datautbyte, en bättre effektivitet inom företagets styrning, processoptimering och förenkling av den digitala dokumentationen.

## Datasäkerhet och transparens

agrirouter visualiserar data och fungerar som förmedlare. Lantbrukare och entreprenörer kan själva bestämma vilka data som ska styras vidare till vilket program.

## Vi är klara för agrirouter

PÖTTINGER erbjuder möjlighet att överlämna maskindata ISOBUS-konformt till agrirouter.

Dit hör inte bara såmaskiner, såsom VITASEM, AEROSEM och TERRASEM, utan även självlastarvagnar med rotor, rundbalspressar, strängläggare och slåtteraggregat. De känns igen på dekalen "ready for agrirouter" på maskinen.

Därmed kan PÖTTINGERS kunder använda agrirouter för att skicka data, exempelvis ordrar från fältkartoteket eller applikationskort, direkt till kontrollpanelen CCI 1200 eller PÖTTINGER CONNECT, eller att spara och visualisera data från exempelvis ensilagebalar i hanteringssystemet på gården.



Med den här QR-koden kommer du direkt till användningsområdena.



# Kompatibla produkter

## LIQUIDO F



### En produkt som är mångsidigt användbar

LIQUIDO F från PÖTTINGER togs fram som fronttank för ensileringsmedel.

Den är inte bara en enkel tank för ensileringsmedel, utan den är universellt användbar. Som tank för ensileringsmedel kan den användas för tillverkning av högkvalitativt ensilage. Som fronttank, med en bredd på upp till 2,85 m och integrerad belysning, skapar den säkerhet i trafiken och som frontvikt kan tanken användas universellt inom lantbruket.

Den här multifunktionaliteten gör det möjligt att när som helst använda LIQUIDO F flexibelt under alla förutsättningar, varför den blir en ekonomisk multitalang.

### Övergripande användningsmöjligheter

Frontkonstruktionen och den enkla monteringen respektive demonteringen av LIQUIDO F gör det möjligt att kombinera maskinen individuellt med flera skördemaskiner efter varandra och att snabbt kunna byta den.

### Fyllning, inblandning och rengöring

Tanken för ensileringsmedel LIQUIDO F är en kombination av tre olika tankar:

- Huvudtank
- Renvattentank
- Handtvättank

Den här utrustningsformen är unik på marknaden för ensileringsmedel.

Tankkombinationen gör det möjligt att fylla standardtanken på 225 l, blanda in tillsatser för ensileringsmedel, tvätta händerna och till sist rengöra ledningarna efter skördarbetet.

Därmed garanteras en ständigt ren arbetsplats och en maskin som alltid är klar för användning.

Som alternativ står en huvudtank på 400 l till förfogande för både LIQUIDO F 2000 och LIQUIDO F 3000.



## Munstycken inklusive munstyckesramp

Munstyckesrampen monteras mellan pick-up-en och rotorn på den aktuella skördemaskinen. Munstyckesrampen har 2 (LIQUIDO F 2000) eller 4 munstycken (LIQUIDO F 3000) beroende på tillverkningsserien. Munstyckenas placering svarar för en exakt och jämn applicering av bakterielösningen på foderflödet.

De extra munstyckena på LIQUIDO F 3000 kopplas in automatiskt vid ökad genomströmning, varvid en homogen fuktning säkerställs.



## Inställningslägen

Först måste en av två eller tre inställningar göras:

- 1 Manuellt via knapptryck (påslagning och avstängning, spridningsmängden läggs fast)
- 2 Pick-up-position (via ISOBUS eller extern signal, alternativt bara påslagning och avstängning via pick-up-positionen)
- 3 Hastighet hos LIQUIDO F 3000 (via ISOBUS eller signaluttag, spridningsmängden regleras via dynamisk spridning, exakt dosering möjlig)

Till skillnad från LIQUIDO F 2000 stängs inte pumpen på LIQUIDO F 3000 av, när munstyckena inaktiveras. Vätskan leds då tillbaka till huvudtanken.

## Den digitala mätningen av flödesmängden

Den digitala mätningen av flödesmängden sker utifrån flödessensorn. Den mäter den momentana spridningsmängden. På LIQUIDO F 3000 styrs även flödet.

Tack vare flödessensorn är det enkelt och effektivt att reagera vid växlande förutsättningar.

## Praktiska funktioner

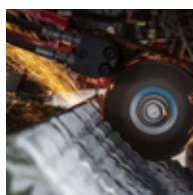
LIQUIDO F innehåller många praktiska funktioner, från nivåindikator via fångmun till verktyglåda och tillvalet parkeringshjul.

Beroende på inställningen finns det alltid data, såsom spridningsmängd per körning, kund eller fält, tillgänglig, vilket möjliggör ett problemfritt arbete.

Förutom silen är LIQUIDO F 3000 utrustad med ett spolhuvud med integrerad inspolningsfunktion. Vattnet pumpas då från antingen huvudtanken eller renvattentanken.



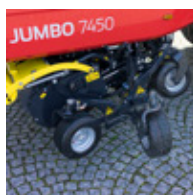
# Utrustningsalternativ



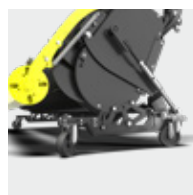
**AUTOCUT  
slipsystem**



**Pick-up extra  
pivåhjulsrulle**



**Uppfällbart pick-up-  
pivåhjul**



**Transportvagn för  
pick-up med stela  
pivåhjul**

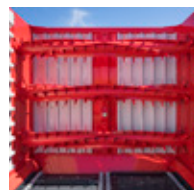
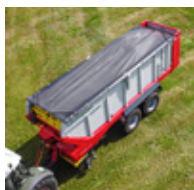


**Munstyckes-  
rampen  
LIQUIDO F**

|               |                          |                          |                          |                          |                          |
|---------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| JUMBO 7380 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7400    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7450 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7470    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7520 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7540    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8380 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8400    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8450 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8470    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8520 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8540    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## Ytterligare utrustning

- + Vändbara knivar TWIN BLADE
- + Nivåsensor
- + Kanalplåt
- + Däck:
  - 800/45R26,5"
  - 710/50R30,5"
  - 800/45R30,5"
- + VF-däck:
  - 800/45R26,5"
  - 800/45R30,5"
- + Hydraulisk tvångsstyrning
- + Elektronisk tvångsstyrning
- + Intelligent efterlöpande styraxel
- + Lyftaxel för tridem med automatisk sänkfunktion
- + Kontrollpaneler: POWER CONTROL, EXPERT 75, CCI 1200
- + Arbetsbelysning lysdiodspaket 2 och 3
- + Vägningsutrustning
- + Roterande ljus
- + EBS-bromssystem
- + Videosystem
- + Varningsskyltar



**Höjning av lastutrymmet för 26,5" däck**

**Täckduk**

**Dry Forage Cover**

**Tridemchassi**

**Däck 30,5"**

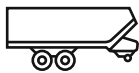
**3:e doseringsvalsen**

|                          |                          |                          |                             |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                           | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | <input type="checkbox"/> *) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> *) | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | ■                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ■                           | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                           | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | <input type="checkbox"/> *) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> *) | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | ■                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ■                           | <input type="checkbox"/> | –                        |

**Konfigurera din personliga maskin.**



# Tekniska data



## JUMBO

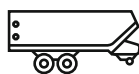
**Volym DIN | med  
påbyggnad för större  
lastutrymme för 26,5"  
däck**

**Pick-up-bredd**

**Antal knivar**

**Knivavstånd**

|            |                 |       |       |       |
|------------|-----------------|-------|-------|-------|
| JUMBO 7400 | 40 m³   42 m³   | 2,3 m | 48 st | 34 mm |
| JUMBO 7470 | 47 m³   49,3 m³ | 2,3 m | 48 st | 34 mm |
| JUMBO 7540 | 54 m³   56,6 m³ | 2,3 m | 48 st | 34 mm |
| JUMBO 8400 | 40 m³   42 m³   | 2,3 m | 65 st | 25 mm |
| JUMBO 8470 | 47 m³   49,3 m³ | 2,3 m | 65 st | 25 mm |
| JUMBO 8540 | 54 m³   56,6 m³ | 2,3 m | 65 st | 25 mm |



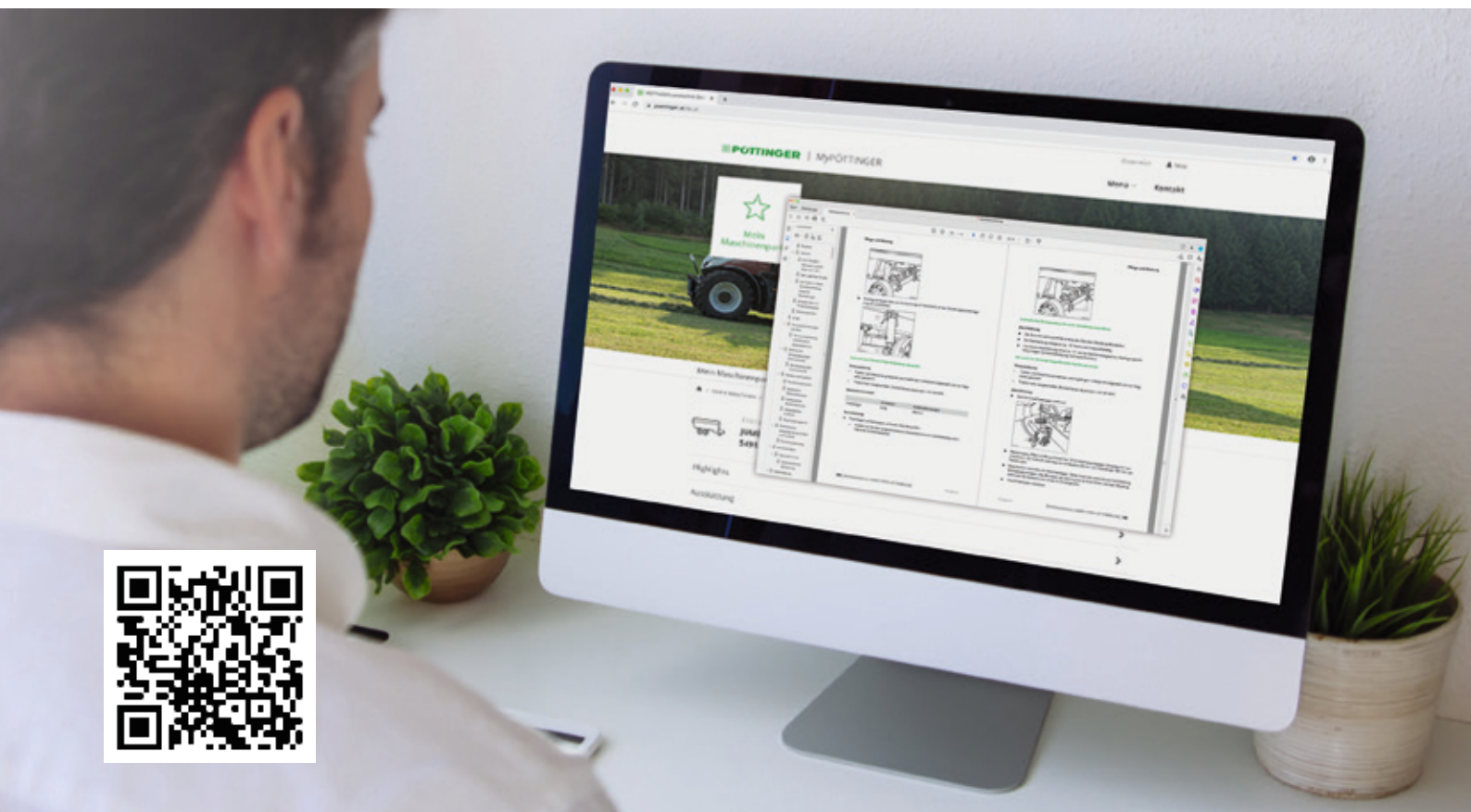
## JUMBO DB

|               |                 |       |       |       |
|---------------|-----------------|-------|-------|-------|
| JUMBO 7380 DB | 38 m³   40 m³   | 2,3 m | 48 st | 34 mm |
| JUMBO 7450 DB | 45 m³   47,3 m³ | 2,3 m | 48 st | 34 mm |
| JUMBO 7520 DB | 52 m³   54,6 m³ | 2,3 m | 48 st | 34 mm |
| JUMBO 8380 DB | 38 m³   40 m³   | 2,3 m | 65 st | 25 mm |
| JUMBO 8450 DB | 45 m³   47,3 m³ | 2,3 m | 65 st | 25 mm |
| JUMBO 8520 DB | 52 m³   54,6 m³ | 2,3 m | 65 st | 25 mm |

| Total längd   total bredd | Total höjd<br>26,5"   30,5" däck | Egenvikt<br>standard | Tillåten totalvikt | Total vikt<br>maximal |
|---------------------------|----------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
| 9,35   2,99 m             | 3,89   3,99 m                    | 11 100 kg            | 22 t               | 24 t                  |
| 10,66   2,99 m            | 3,89   3,99 m                    | 12 000 kg            | 24 t               | 31 t                  |
| 11,98   2,99 m            | 3,89   3,99 m                    | 14 200 kg            | 34 t               | 34 t                  |
| 9,35   2,99 m             | 3,89   3,99 m                    | 11 300 kg            | 22 t               | 24 t                  |
| 10,66   2,99 m            | 3,89   3,99 m                    | 12 200 kg            | 24 t               | 31 t                  |
| 11,98   2,99 m            | 3,89   3,99 m                    | 14 400 kg            | 34 t               | 34 t                  |

|                |               |           |      |      |
|----------------|---------------|-----------|------|------|
| 9,35   2,99 m  | 3,89   3,99 m | 11 450 kg | 22 t | 24 t |
| 10,66   2,99 m | 3,89   3,99 m | 12 350 kg | 24 t | 31 t |
| 11,98   2,99 m | 3,89   3,99 m | 14 550 kg | 34 t | 34 t |
| 9,35   2,99 m  | 3,89   3,99 m | 11 650 kg | 22 t | 24 t |
| 10,66   2,99 m | 3,89   3,99 m | 12 550 kg | 24 t | 31 t |
| 11,98   2,99 m | 3,89   3,99 m | 14 750 kg | 34 t | 34 t |





## MyPÖTTINGER – Enkelt. Alltid. Överallt.

### Dra nytta av många fördelar

MyPÖTTINGER är en kundportal, där det erbjuds värdefull information om dina maskiner från PÖTTINGER.

I "Min maskinpark" får du individuell information och nyttiga tips som rör dina maskiner från PÖTTINGER. Eller ta reda på mer om PÖTTINGERS produktutbud.

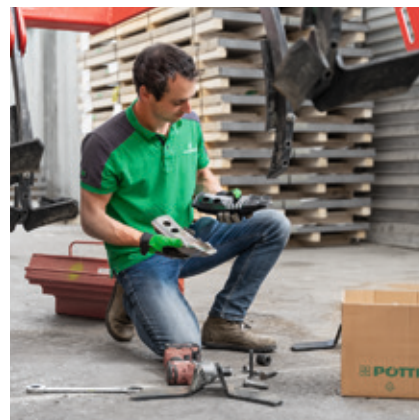
### Min maskinpark

Lägg till dina maskiner från PÖTTINGER i maskinparken och ge dem individuella namn. Du får värdefull information, exempelvis nyttiga tips om dina maskiner, handböcker, reservdelslistor, underhållsinformation samt alla tekniska detaljer och underlag.

### Information om produktutbudet

MyPÖTTINGER innehåller specifik information för alla maskiner från tillverkningsår 1997.

Skanna in en QR-kod på typskylten med en smarttelefon eller en surfplatta eller gå enkelt in på [www.mypottinger.com](http://www.mypottinger.com) och skriv ditt maskinnummer. Då får du direkt en mängd information om din maskin, exempelvis handböcker, utrustningsinformation, broschyrer, foton och videofilmer.



## Satsa på originalet

PÖTTINGER ORIGINAL PARTS övertygar tack vare den högsta möjliga funktionaliteten, driftsäkerheten och kapaciteten. De kraven har vi på PÖTTINGER lovat att uppfylla.

Därför tillverkar vi våra PÖTTINGER ORIGINAL PARTS i högkvalitativa material. Varje enskild reserv- och slitdel är hos oss optimalt anpassad till din maskins totala system. Olika mark- och användningsförutsättningar kräver nämligen ofta en individuell anpassning.

Vi lyssnar på våra kunder och erbjuder rätt paket genom de tre slitdelslinjerna CLASSIC, DURASTAR och DURASTAR PLUS för alla krav. Originaldelar lönar sig, eftersom kunskap inte går att kopiera.

## Dina fördelar

- Omedelbar tillgänglighet under lång tid.
- Maximal livslängd tack vare innovativa produktionsförfaranden och användning av högkvalitativa material.
- Funktionsstörningar undviks tack vare en perfekt passform.
- Bästa möjliga arbetsresultat tack vare optimal anpassning till maskinens totala system.
- Kostnadssänkning och tidsbesparing tack vare längre bytesintervall för slitdelarna.
- Omfattande kvalitetskontroll.
- Ständig vidareutveckling genom forskning och utveckling.
- Global försörjning av reservdelar.
- Attraktiva, marknadskonforma priser för samtliga reservdelar.

## Slitdelslinjer

CLASSIC är beteckningen på den klassiska slitdelslinjen. Därmed sätter vi standarden för originaldelar, när det gäller kvalitet, bästa förhållandet mellan pris och kvalitet samt tillförlitlighet.

DURASTAR är innovationen på slitdelsmarknaden – beständig, högkvalitativ, stark och tillförlitlig.

Är extrema användningsvillkor och hård belastning på maskinerna helt normalt för dig? Då är DURASTAR PLUS-linjen rätt val.





## Framgångsrikare med PÖTTINGER

- Din tillförlitliga partner, som familjeföretag sedan 1871.
- Specialist inom jordbearbetning och vall.
- Framtidsinriktade innovationer för framstående arbetsresultat.
- Rotad i Österrike – hemma över hela världen.

## Två steg före

- Kompromisslös högpresterande ensilagevagn
- Effektiv och kraftfull med högsta genomströmningskapacitet och ett högt massaflöde
- Bästa foderkvalitet och en framträdande användningssäkerhet
- Maximal ekonomi, maximal komfort och minimalt underhåll

## För mer information:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Telefon +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **PÖTTINGER Scandinavia ApS**

Benshøj Industrivej 11  
9500 Hobro  
Denmark  
Telefon: +46 (0) 10 303 99 85  
info@poettinger.se  
www.poettinger.se



Partner i din närhet